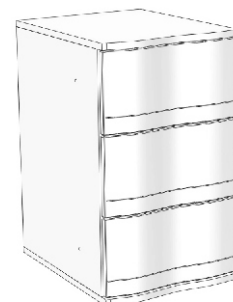
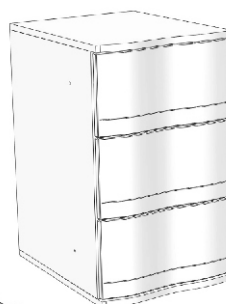
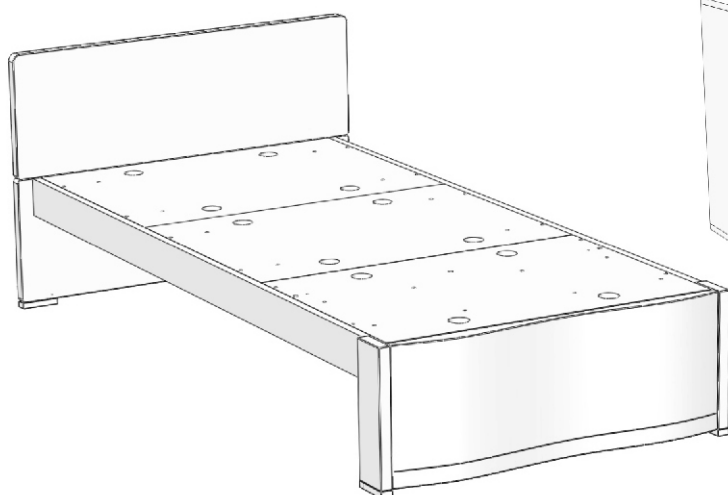
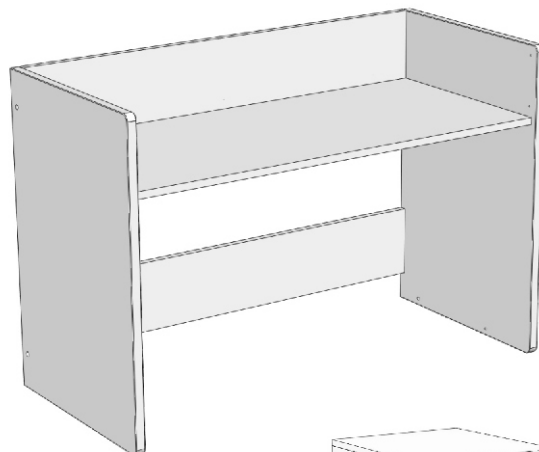
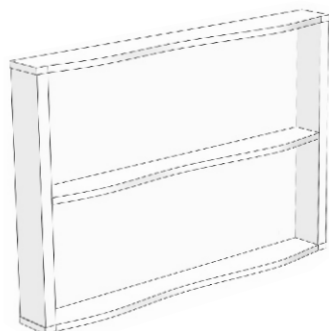
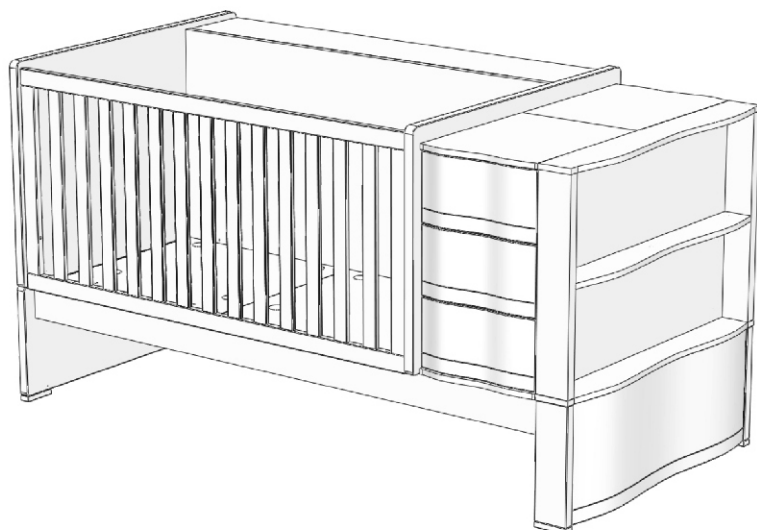
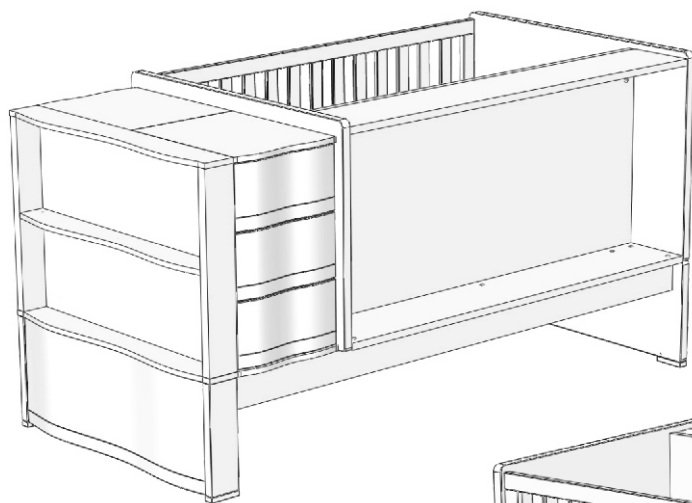


TRAMA®

Ref.

05807



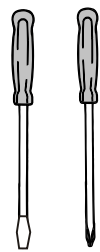
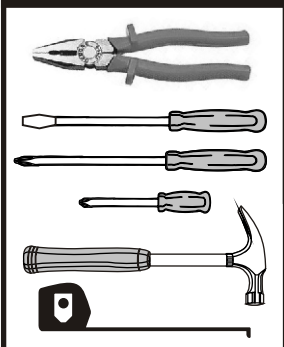
instructions

instrucciones

instruções

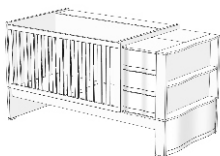


TOOLS REQUIRED
HERRAMIENTAS NECESARIAS
FERRAMENTAS NECESSARIAS
OUTILS NÉCESSAIRES
GEREEDSCHAP NODIG



EN 716-2008

Conforms to Standards
Normas de Seguridad
Normas de Segurança
Exigences Sécurité
Conform



Raw Material: Wooden Pine / Mdf

Finished Product Coated With:

Varnish or Painted (non-toxic)

GB

Materia Prima: Pino Natural / Mdf

Producto terminado con acabado de:

Barniz o Pintura (no tóxicos)

E

Matéria-Prima: Pinho Natural / Mdf

Acabamento do Produto:

Verniz ou Lacado (não toxico)

P

Matière Première: Pin / Mdf

Produit Fini enduit de:

Vernis ou Peinture (non toxique)

F

Basismateriaal: Grenen / Mdf

Afgewerkt Produkt behandeld met:

Vernis of Verf (niet toxisch)

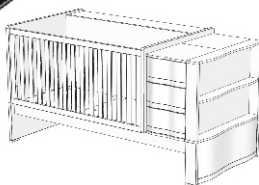
NL

OPTIONAL ACCESSORY
ACCESORIO OPCIONAL
ACESSÓRIO OPÇÃO
ACCESSOIR EN OPTION



138 x 70 x 13 cm

mattress
colchón
colchão
matelas
matras

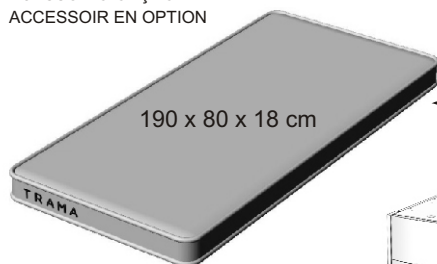


Ref.

08677

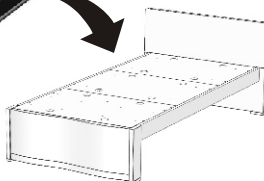
OPTIONAL ACCESSORY
ACCESORIO OPCIONAL
ACESSÓRIO OPÇÃO
ACCESSOIR EN OPTION

OPTIONAL ACCESSORY
ACCESORIO OPCIONAL
ACESSÓRIO OPÇÃO
ACCESSOIR EN OPTION



190 x 80 x 18 cm

mattress
colchón
colchão
matelas
matras

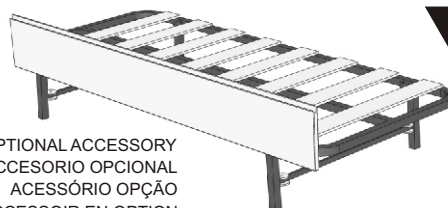


Ref.

80 cm
08657

90 cm
08647

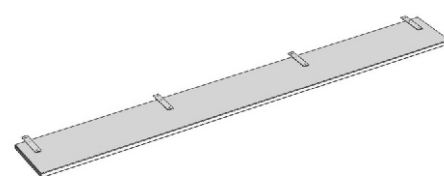
OPTIONAL ACCESSORY
ACCESORIO OPCIONAL
ACESSÓRIO OPÇÃO
ACCESSOIR EN OPTION



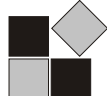
Ref.

08697

OPTIONAL ACCESSORY
ACCESORIO OPCIONAL
ACESSÓRIO OPÇÃO
ACCESSOIR EN OPTION



BOX



110x80x9,5cm



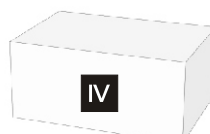
110x46,5x10cm



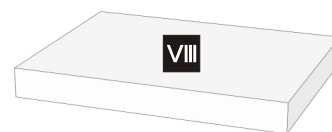
72x57x15,5cm



151x79x9,5cm

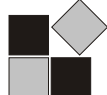


49x33,5x22cm



96x74x11cm

BOX



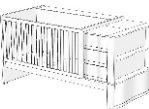
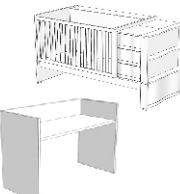
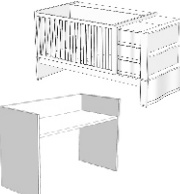
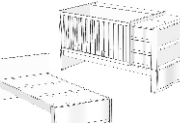
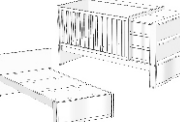
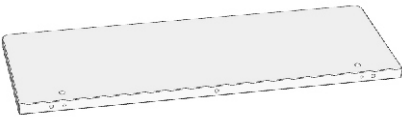
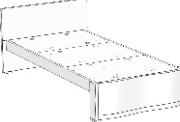
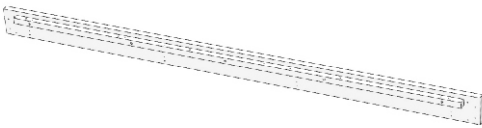
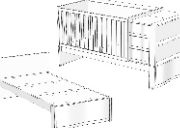
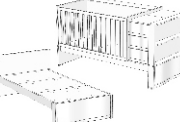
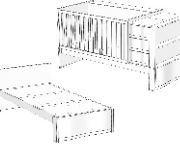
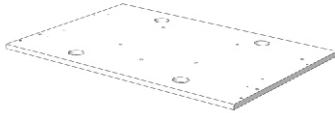
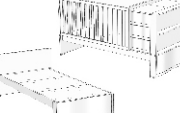
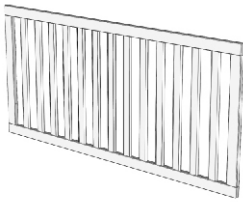
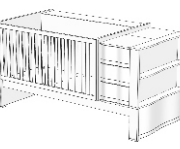
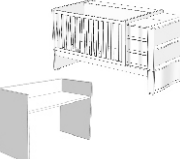
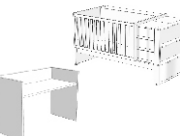
198x15x8,5cm

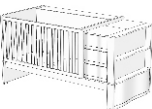
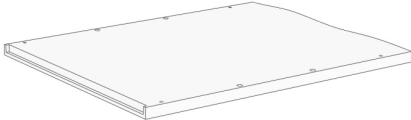
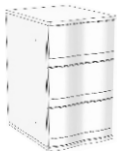
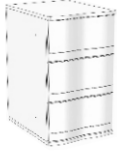
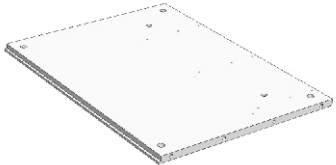
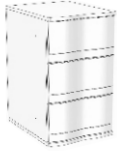
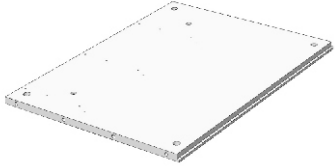
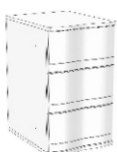
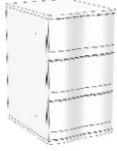
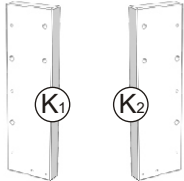
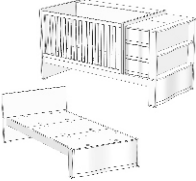
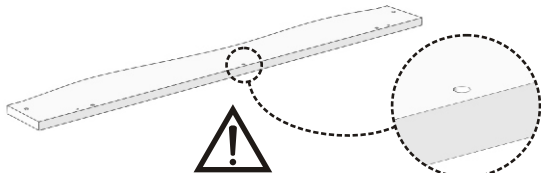
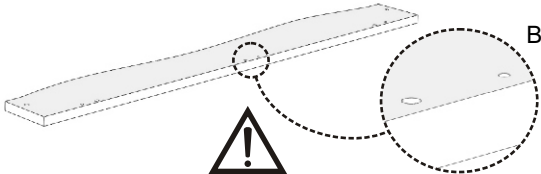
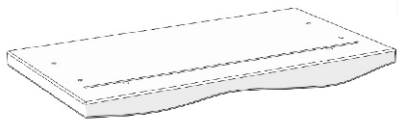
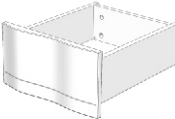
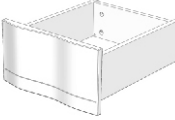
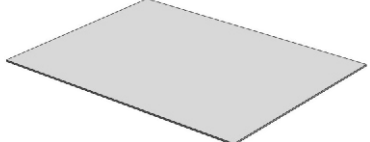
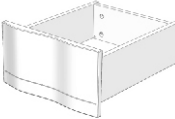


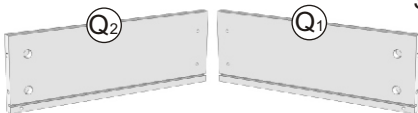
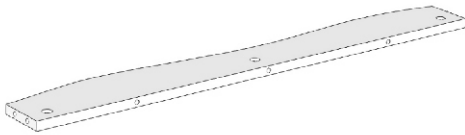
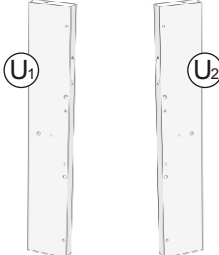
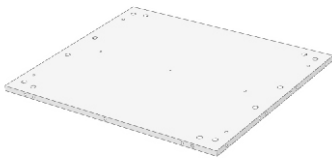
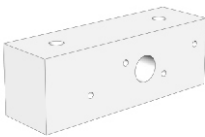
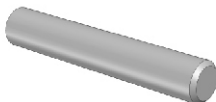
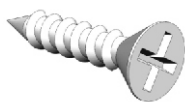
192,5x10,5x7cm

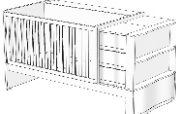
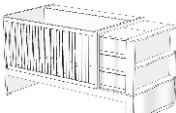
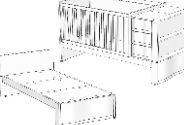
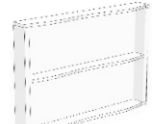
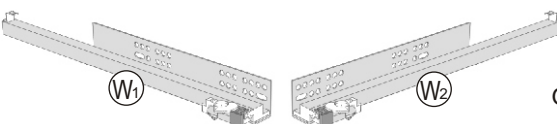
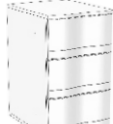
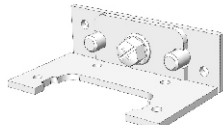
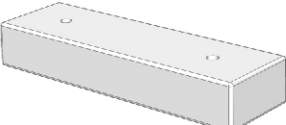
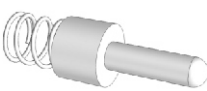
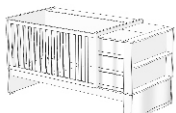
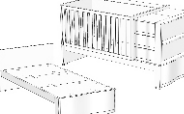
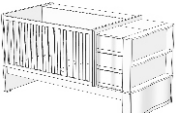


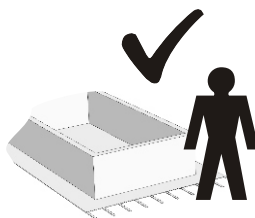
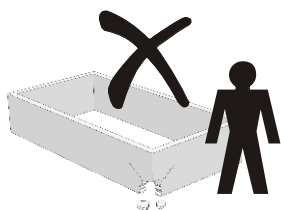
49x16x15cm

	COMPONENTES · COMPONENTS COMPOSANTS · INHOUD				
A ₁	 Large Cot End Cabeceiro Grande Cabecero Grande Tête De Lit Groot Bedhoofd	1	99 x 68 cm		I
A ₂	 Large Cot End Cabeceiro Grande Cabecero Grande Tête De Lit Groot Bedhoofd	1	99 x 68 cm		I
A ₃	 Small Cot End Cabeceiro Pequeno Piecero Petite Tête De Lit Klein Bedeinde	1	99 x 34 cm		V
A ₄	 Small Cot End Cabeceiro Pequeno Piecero Petite Tête De Lit Klein Bedeinde	1	87 x 34 cm		V
A ₅	 Small Cot End Cabeceiro Pequeno Piecero Petite Tête De Lit Klein Bedeinde	1	99 x 34 cm		VI
B ₁	 Bottom Sash-Bar lhargueiros Larguero Étagère Legplank	2	181 x 10 cm		III
B ₂	 Bottom Sash-Bar lhargueiros Larguero Étagère Legplank	2	188 x 8,5 cm		IX
C ₁	 Base Plate Placa Do Estrado Pieza De Somier Plaque De Base Basisplaat	2	86 x 63 cm		VIII
C ₂	 Base Plate With Bushings Placa Do Estrado Com Buchas Pieza De Somier Plaque De Base Basisplaat	1	86 x 61 cm		VIII
D	 Drop Side Grade Móvel Lateral Movil Côté Couissant Verstelbare Zijkant	1	140 x 66 cm		II
E	 Desk Panel Tampo Da Secretária Tapa De Escritorio Panneau Du Bureau Bovenblad Bureeltje	1	140 x 66 cm		II
F	 Supplement of Desk Suplemento Da Secretária Suplemento de Escritorio Supplément à la Secrétaire Aanvulling op de Secretaris	2	140 x 23 cm		II

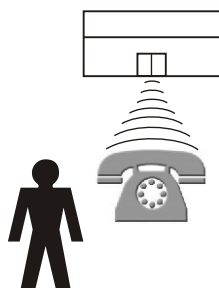
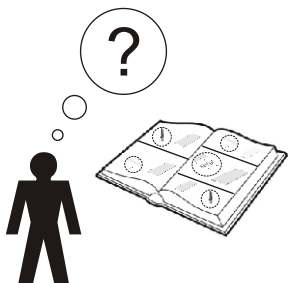
	COMPONENTES · COMPONENTS COMPOSANTS · INHOUD				
G	 Top Panel Of Bedside Table Tampo Da Mesinha Tapa De Mesilla Dessus Table De Nuit Bovenzijde Nachtkastje	2	48 x 37 cm		VII
H	 Bottom Panel Of Bedside Table Fundo Da Mesinha Base De Mesilla Dessous Table De Nuit Onderzijde Nachtkastje	2	48 x 37 cm		VII
I ₁	 Right Side Of Bedside Table Lateral Direito Da Mesinha Lateral Derecho De Mesilla Côté Droit Table De Nuit Zijkanten Nachtkastje	2	60 x 44 cm		VII
I ₂	 Left Side Of Bedside Table Lateral Esquerdo Da Mesinha Lateral Izquierdo De Mesilla Côté Gauche Table De Nuit Zijkanten Nachtkastje	2	60 x 44 cm		VII
J	 Rear Board Of Bedside Table Costas Da Mesinha De Cabeceira Trasera De Mesilla Fond Table De Nuit Achterzijde Nachtkastjes	2	62 x 36 cm		VIII
K	 Legs Pernas Pernas Jambes Poten	1 x (K ₁) 1 x (K ₂)	35 x 10 cm		VI
L ₁	 Top Panel Of Block Tampo Do Bloco Tapa De Estanteria Dessus Du Bloc Bovenzijde Blok	1	93 x 13 cm		VI
L ₂	 Bottom Panel Of Block Fundo Do Bloco Base De Estanteria Fond Du Bloc Onderzijde Blok	1	93 x 13 cm		VI
M	 Front Of Drawer (Bed Side Table) Frente De Gaveta Da Mesinha Frontal De Cajón De Mesilla Devant Tiroir Table De Nuit Voorzijde Lade Nachtkastje	6	37 x 20 cm		IV
N	 Back Of Drawer (Bed Side Table) Traseiro De Gaveta Da Mesinha Trasera De Cajón De Mesilla Arrière Tiroir Table De Nuit Achterzijde Lade Nachtkastje	6	30 x 14 cm		VIII
O	 Bottom Panel Of Drawer Fundo De Gaveta Da Mesinha Fondo De Cajón De Mesilla Fond Du Tiroir Onderzijde Lade	6	39 x 31 cm		VIII

	COMPONENTES · COMPONENTS COMPOSANTS · INHOUD				
Q	 Side Of Drawer (Bed Side Table) Lateral Da Gaveta Da Mesinha Lateral De Cajón De Mesilla Côté Tiroir Table De Nuit Zijkant Lade Nachtkastje	6 x	Q ₁ 41 x 14 cm Q ₂		VIII
T	 Shelf Prateleira Estante Etagère Plank	1	87 x 11 cm		VI
U	 Side Of Block Lateral Do Bloco Lateral De Estanteria Latéraux Bloc Zijkanten Blok	1 x 1 x	U ₁ 60 x 10 cm U ₂		VI
X	 Rear Board Costas Dos Blocos De Prateleiras Trasera De Estanterias Fond Bloc De Tiroirs Achterzijde Ladenblok	1	87 x 60 cm		I
Y	 Wooden Support Suporte de Madeira Soporte de Madera Support en Bois Houten Steun	2	10 x 3,5 cm		X
V	 Wooden Pin Cavilha de Madeira Espiga de Madera Treenail Nagel	18	Ø1 x 4 cm		X
V ₁	 Wooden Pin Cavilha de Madeira Espiga de Madera Treenail Nagel	34	Ø0,8 x 3,5 cm		X
P	 Cam Screws Perno Dos Rondles Tornillo Pasador Tétons Metalen Pinnen	107			X
R	 Cam Fasteners Rondles Tuercas Excentriques Excentrieken	107			X
S ₁	 Screws Parafusos Tornillos Vis Schroeven	12	4 x 30 mm		X
S ₂	 Screws Parafusos Tornillos Vis Schroeven	32	White Blanco Branco Blanche 4 x 20 mm		X
S ₃	 Screws Parafusos Tornillos Vis Schroeven	8	3,5 x 20 mm		X

	COMPONENTES · COMPONENTS COMPOSANTS · INHOUD				
S ₄		72	3,5 x 16 mm		
S ₅		2	M6		
S ₆		12	M6 x 20		
S ₇		4	M6 x 50		
S ₈		2	3,5 x 35 mm		
W		6 x W ₁ 6 x W ₂	40 x 4 cm		
Z		4	8 x 5 cm		
&		4	10 x 3 cm		
%		2			
§		2			
#		2			
£		12			
€		2			
@		4			



To be assembled by the purchaser
Para montar por el consumidor
A montar pelo cliente
À monter soi-même
In Kit



baby

page
pagina
08 - 22

page
pagina
08 -09

page
pagina
10 - 12

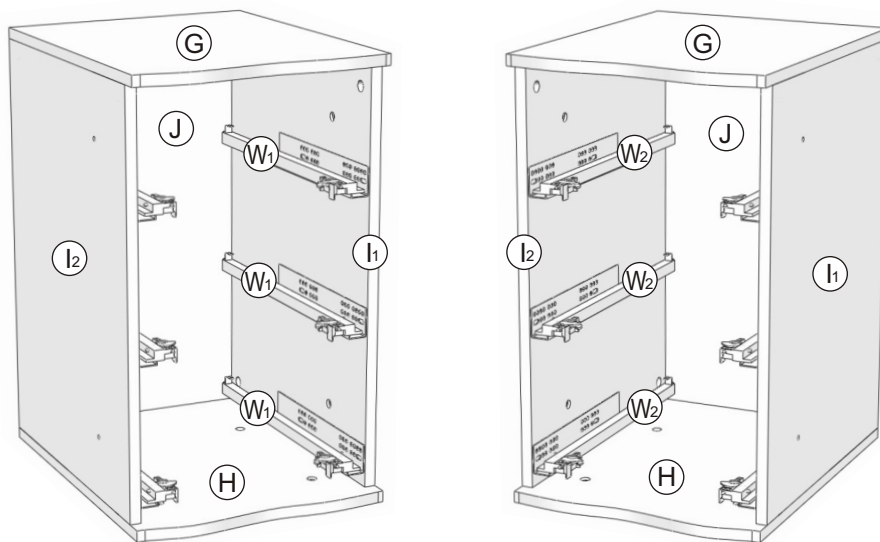
page
pagina
13 - 22

EN 716-2008

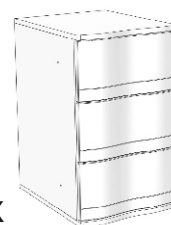
page
pagina
13 -22

page
pagina
08 -09

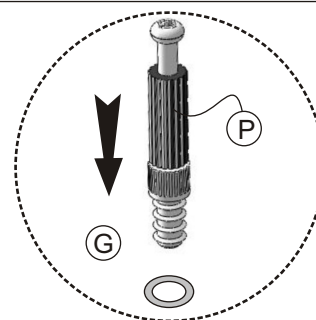
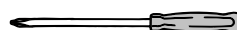
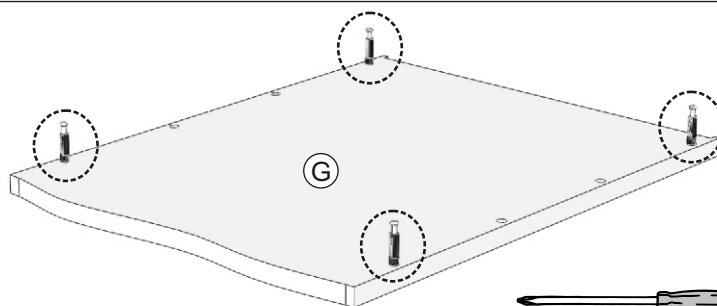
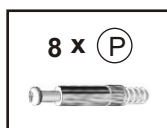
page
pagina
10 - 12



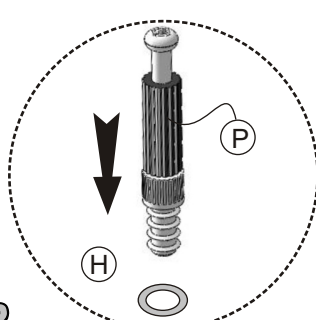
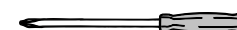
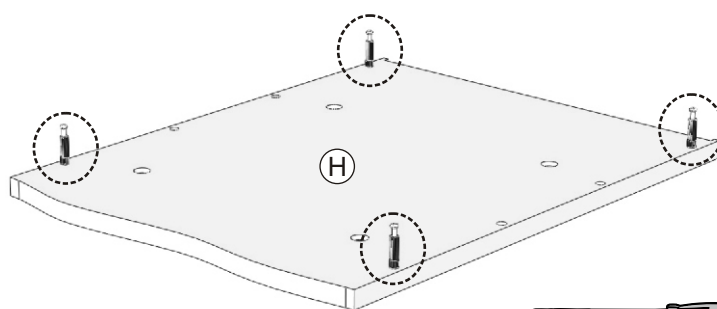
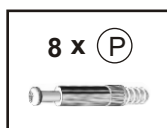
2 x



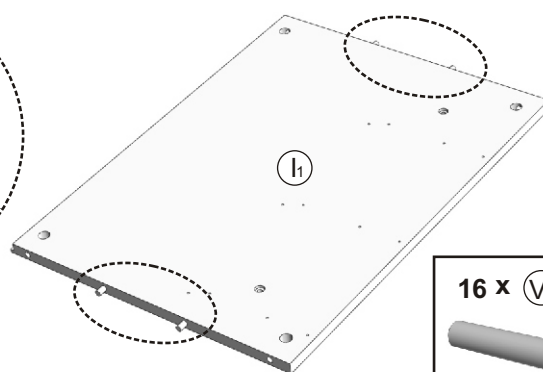
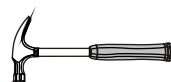
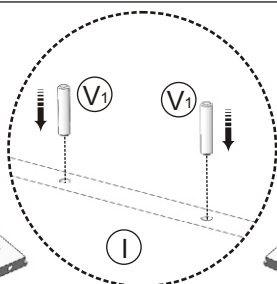
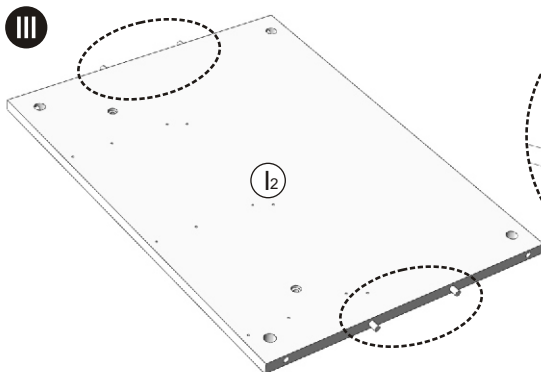
I



II



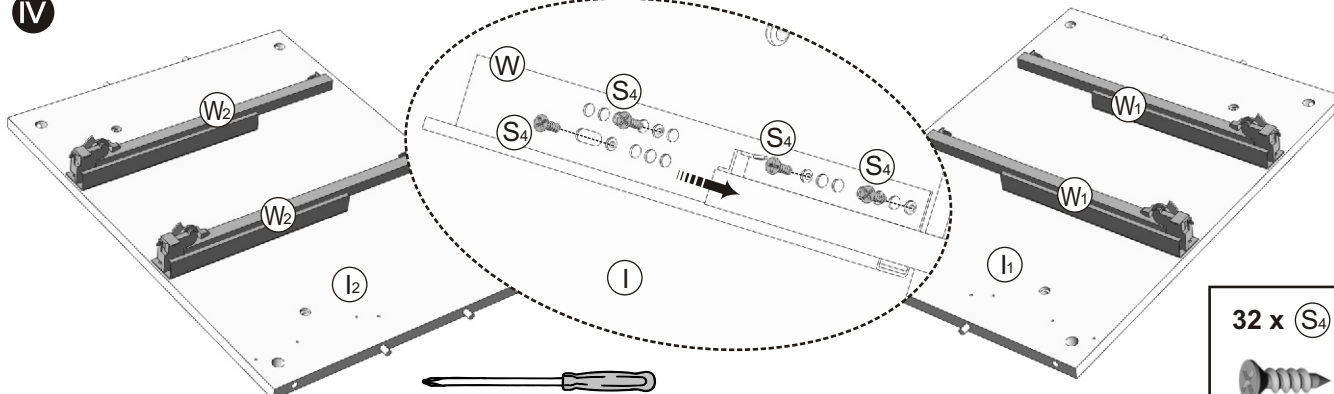
III



16 x V1



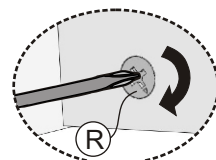
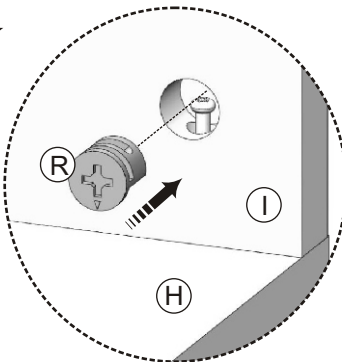
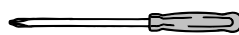
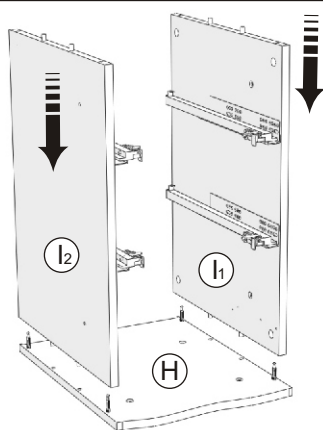
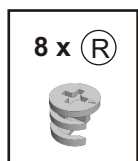
IV



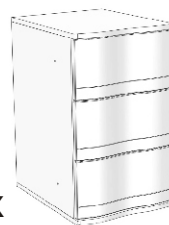
32 x S4



V

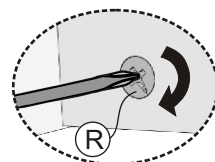
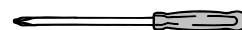
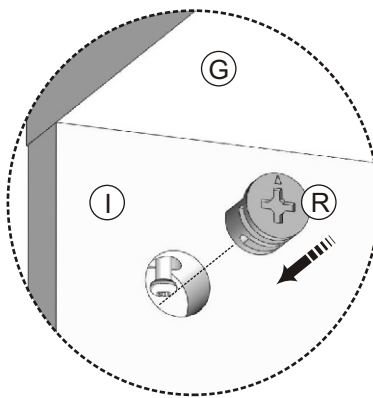
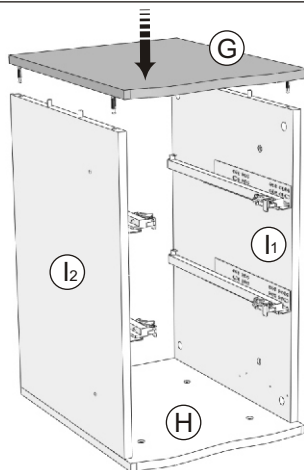
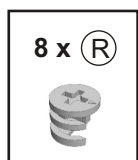


2 x

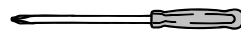
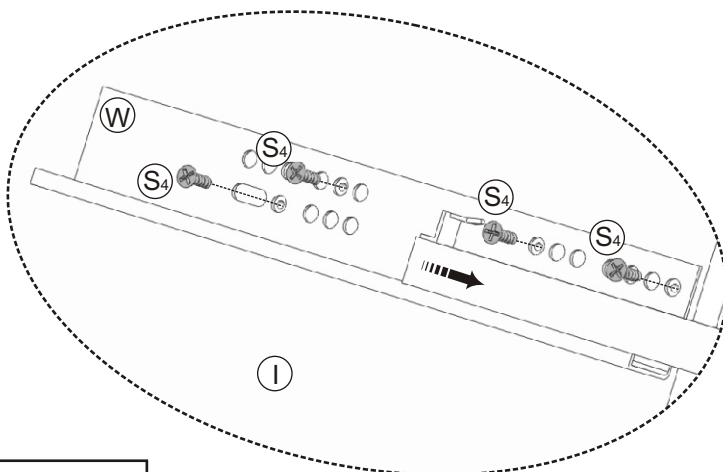
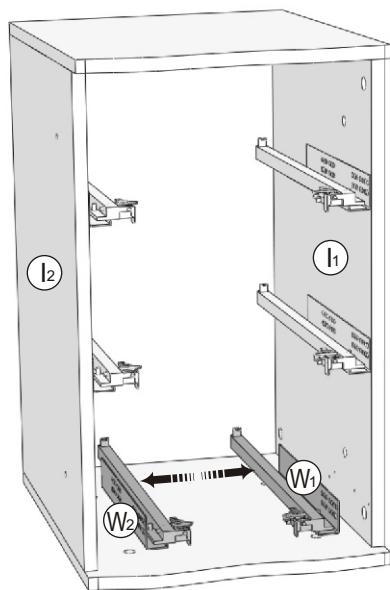


IMPORTANT: Tighten Completely
IMPORTANTE: Apriete Completamente
IMPORTANT: Apertar Completamente
IMPORTANT: Fixer Completament
BELANGRIJK: Draai Volledig Vast

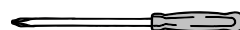
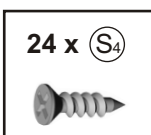
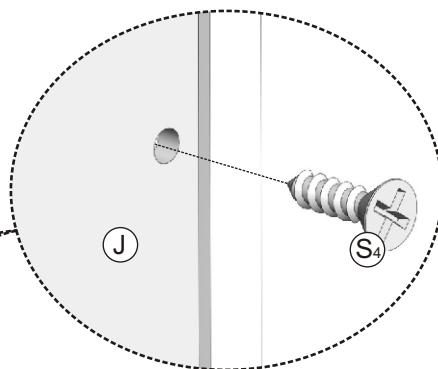
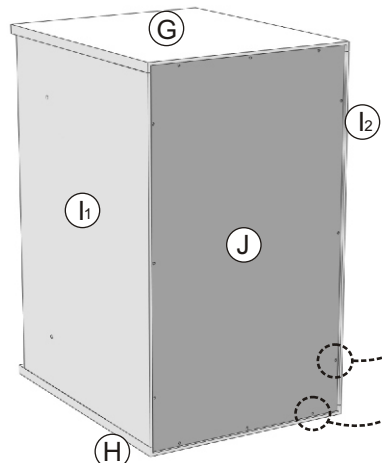
VI

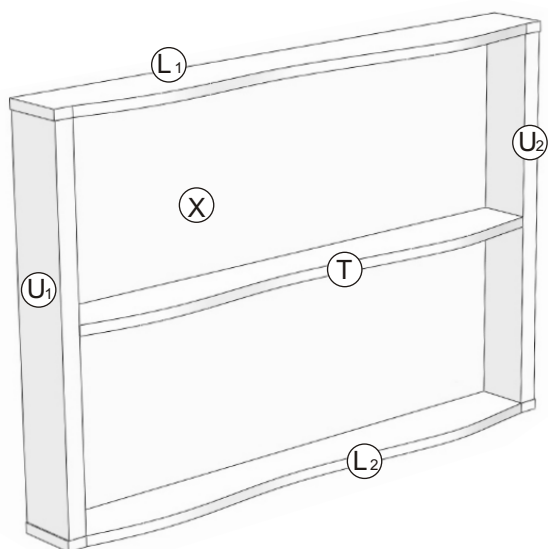


VII

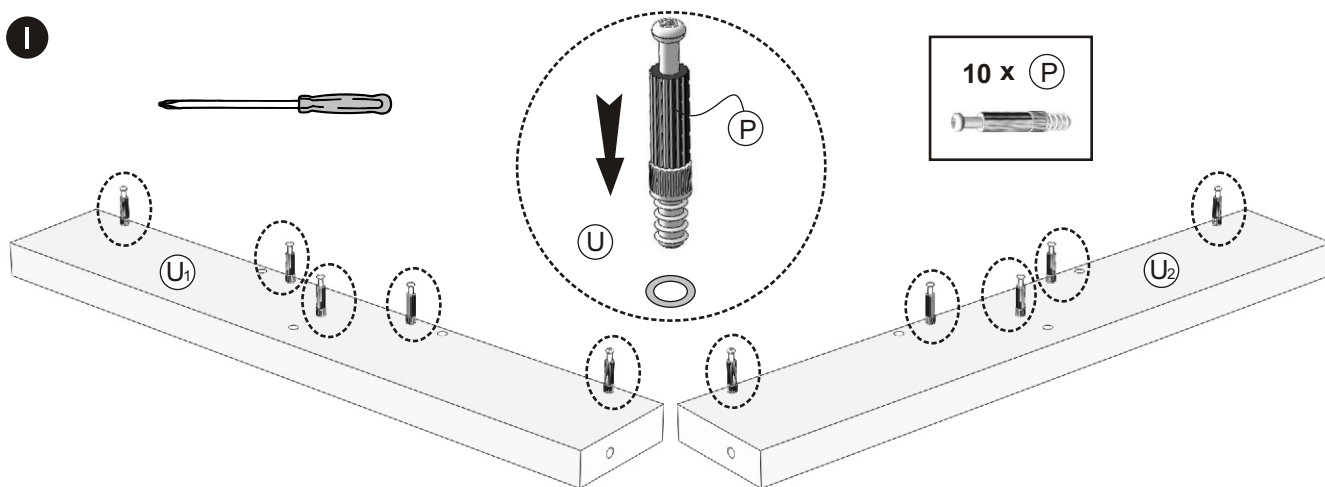


VIII

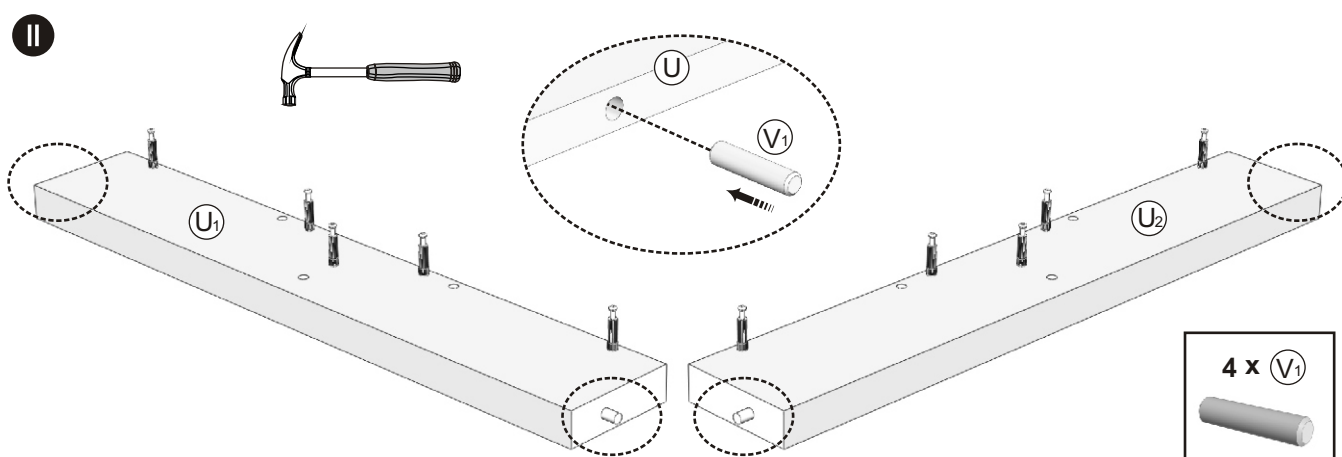




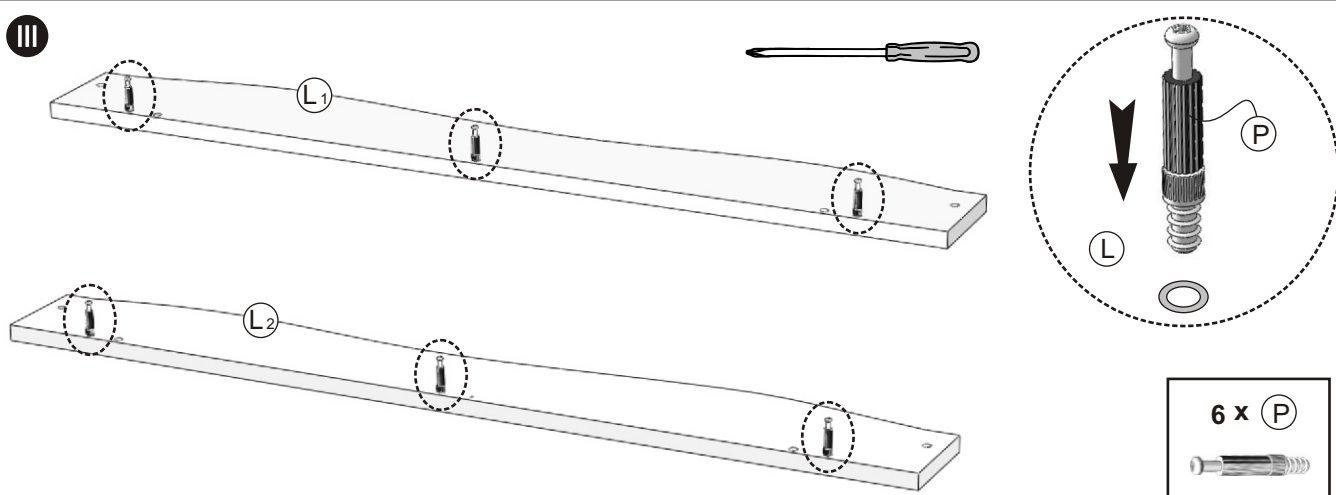
I



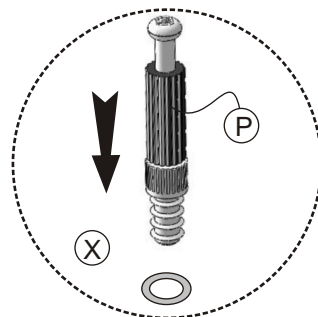
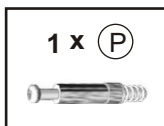
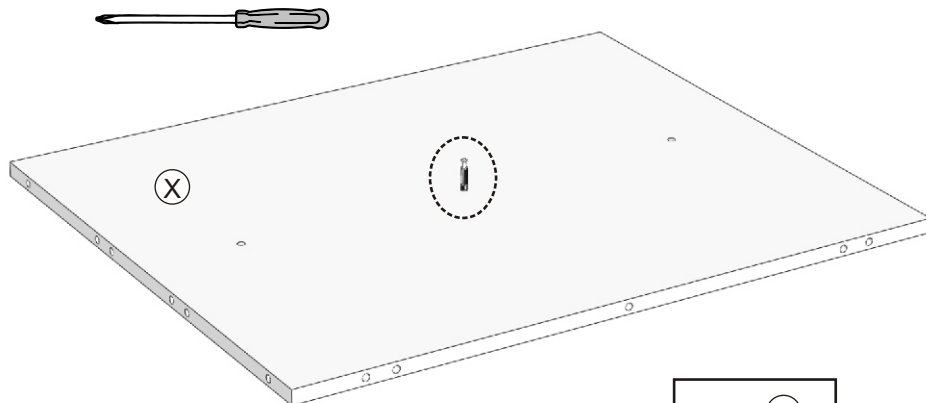
II



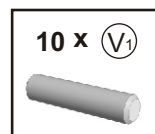
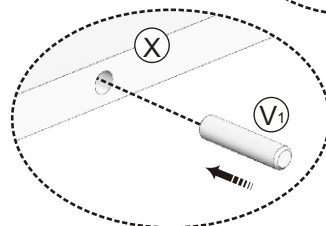
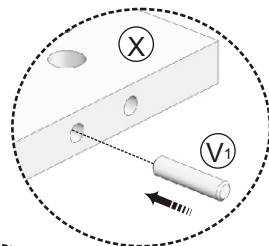
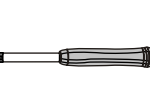
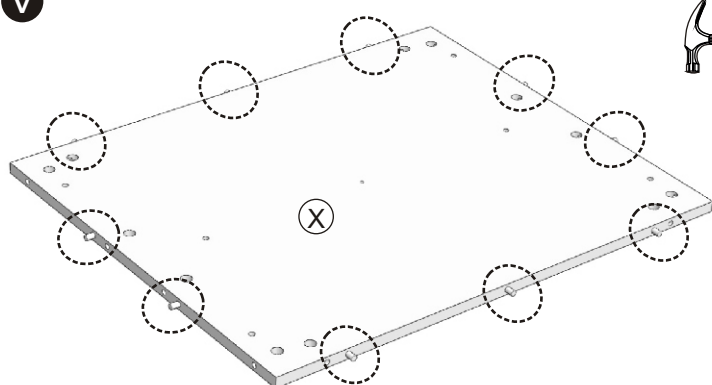
III



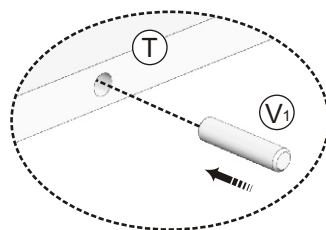
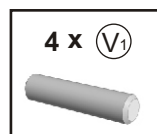
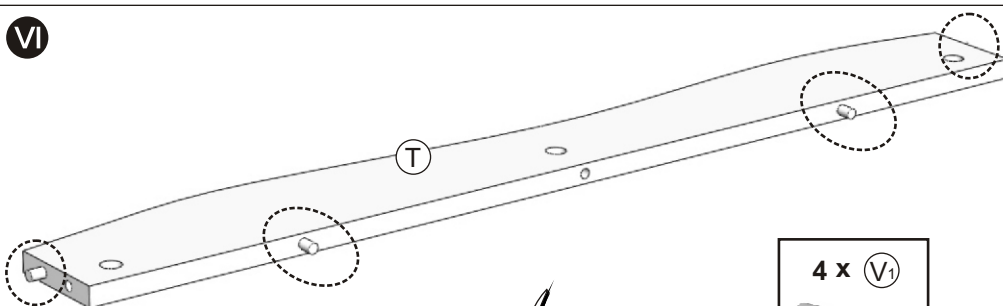
IV



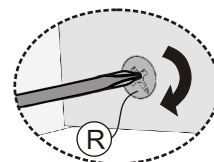
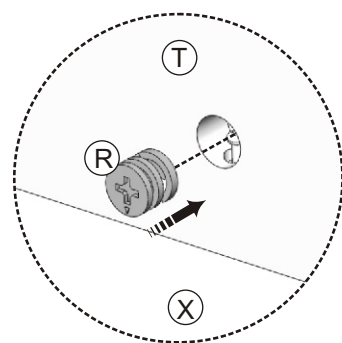
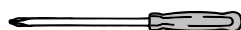
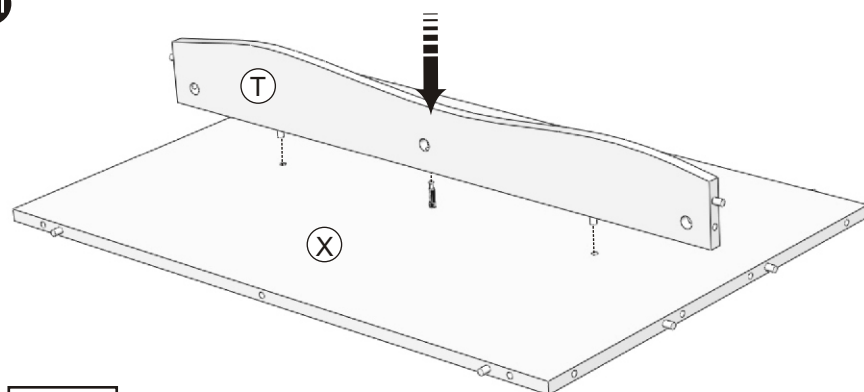
V



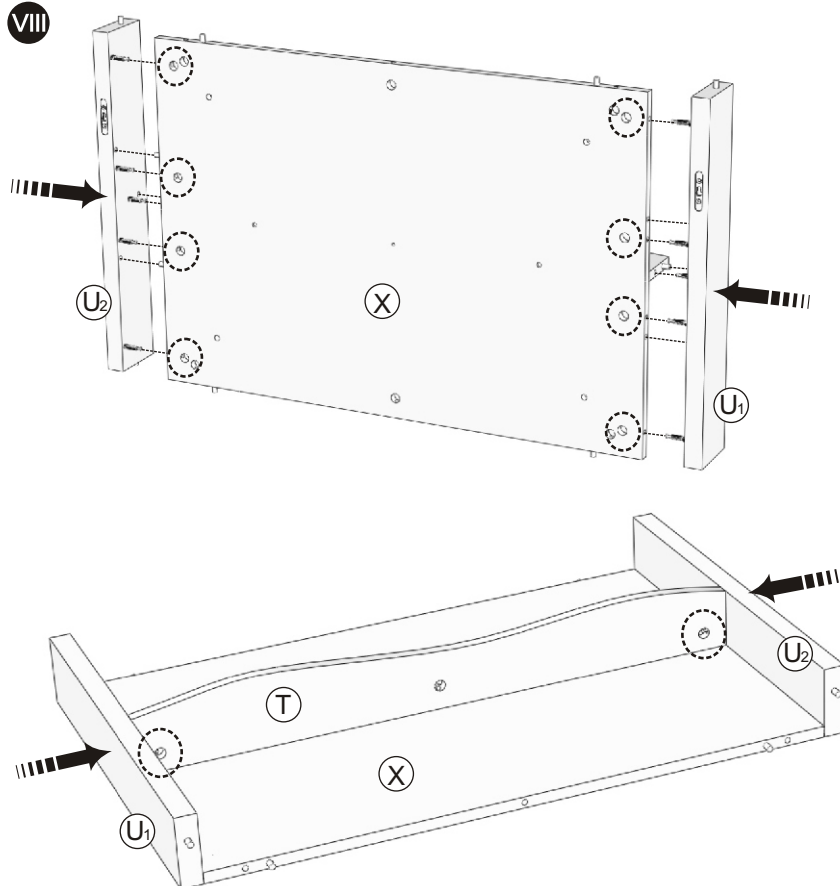
VI



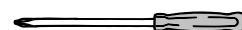
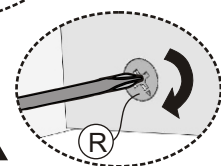
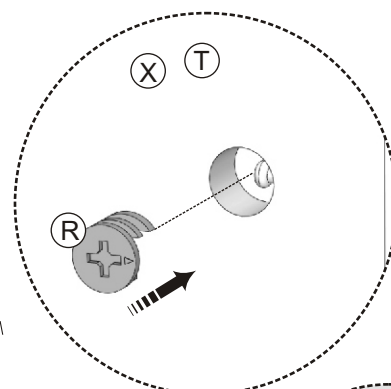
VII



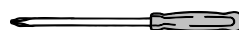
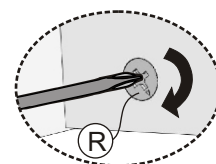
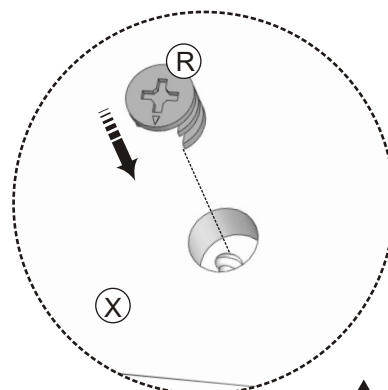
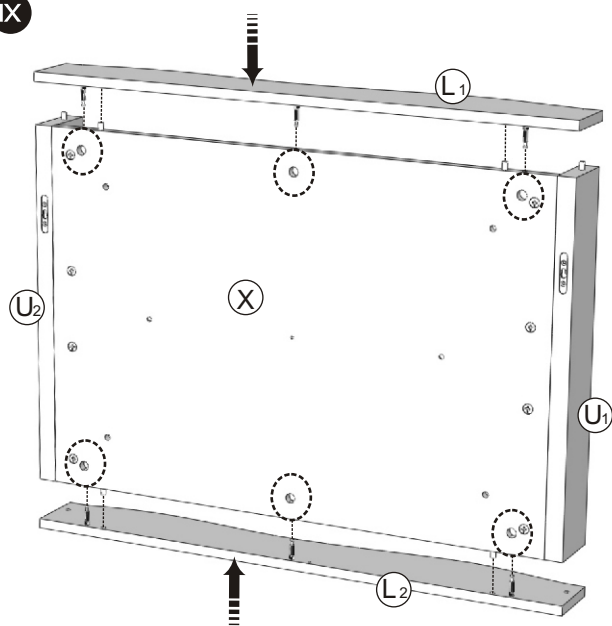
VIII



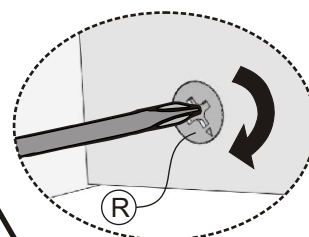
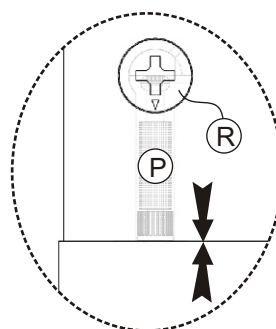
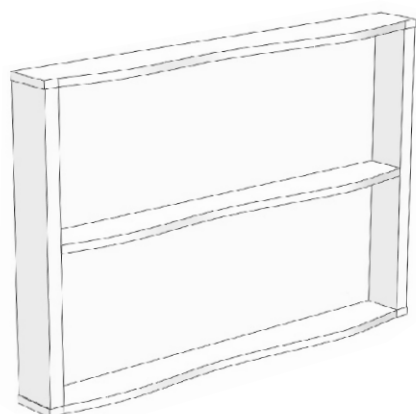
10 x (R)



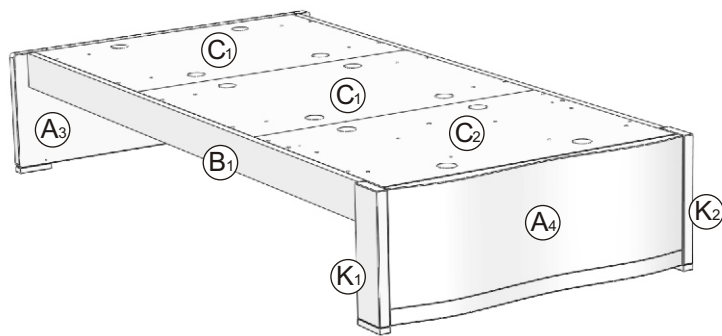
IX



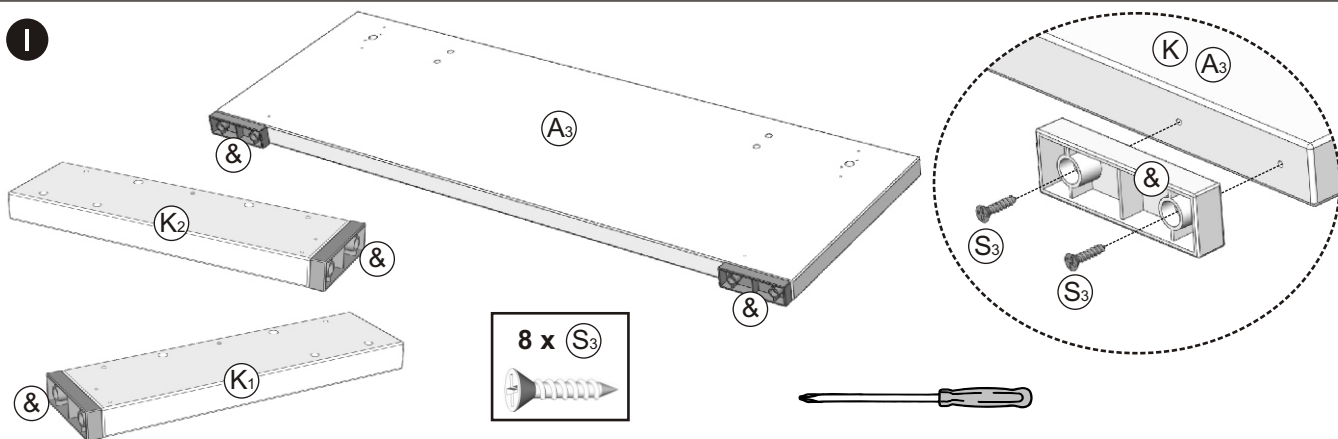
6 x (R)



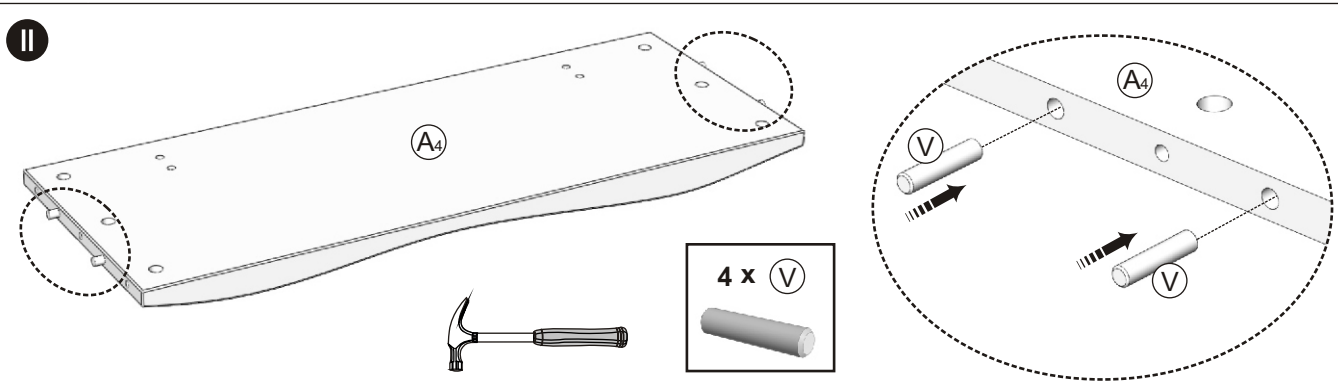
IMPORTANT: Tighten Completely
IMPORTANTE: Apriete Completamente
IMPORTANT: Apertar Completamente
IMPORTANT: Fixer Completament
BELANGRIJK: Draai Volledig Vast



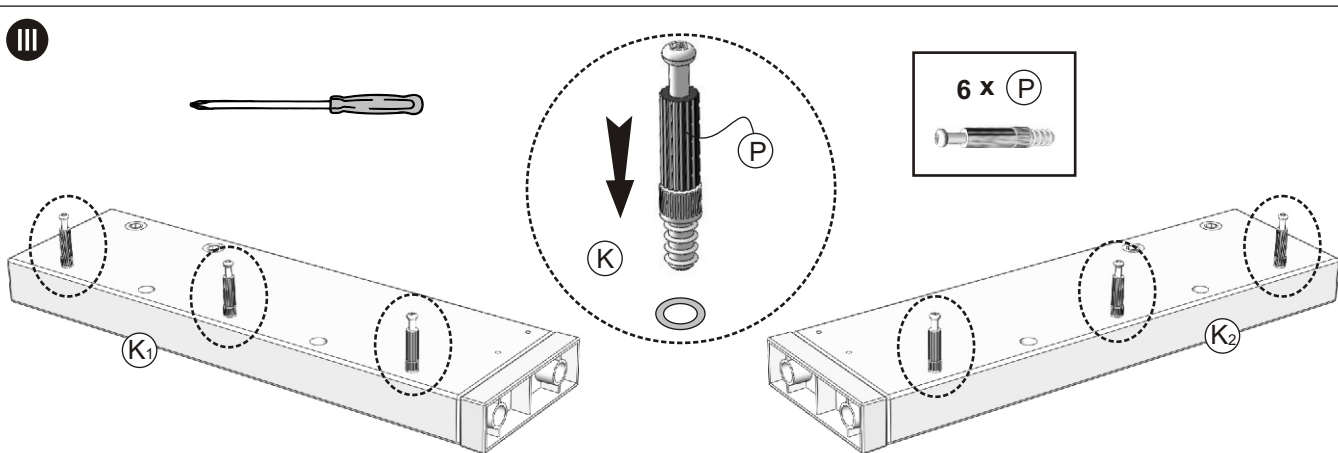
I



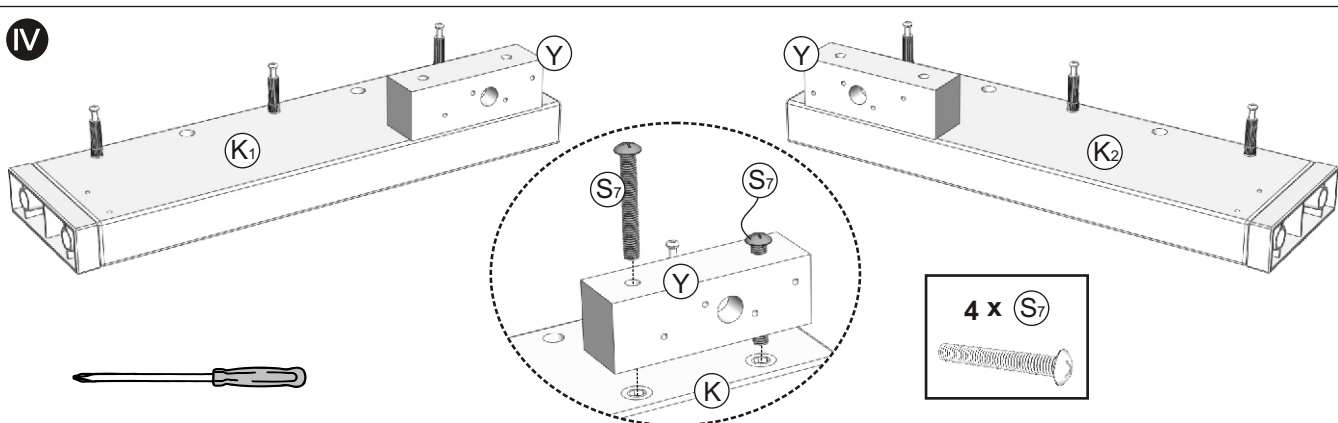
II

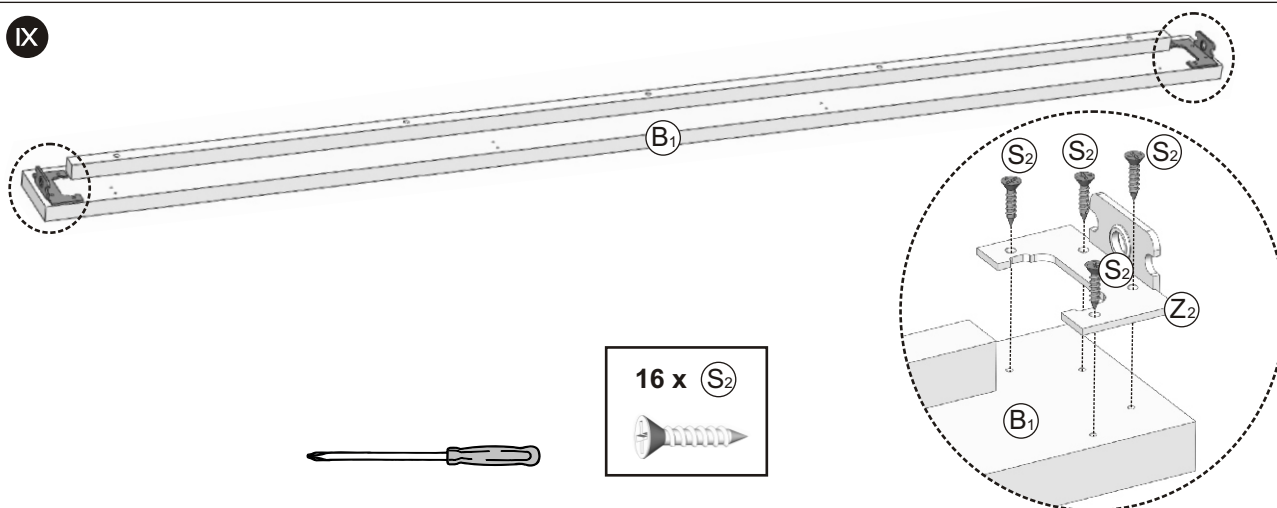
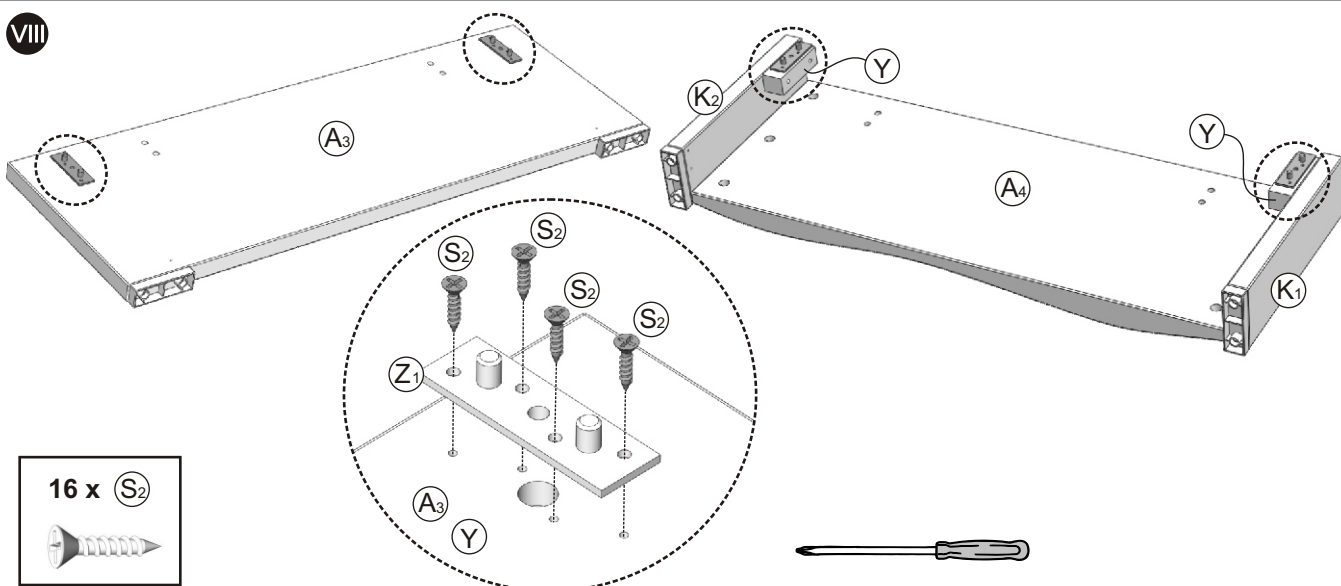
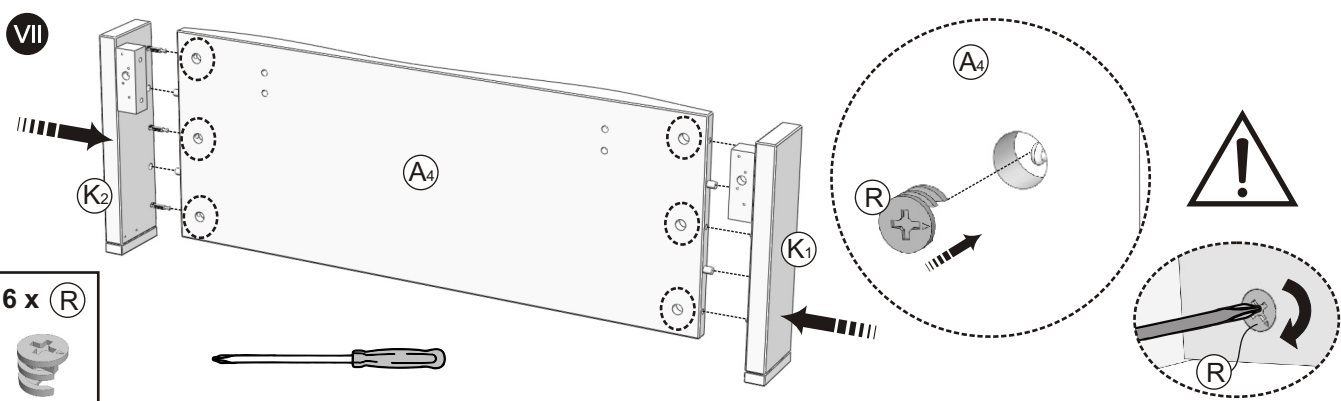
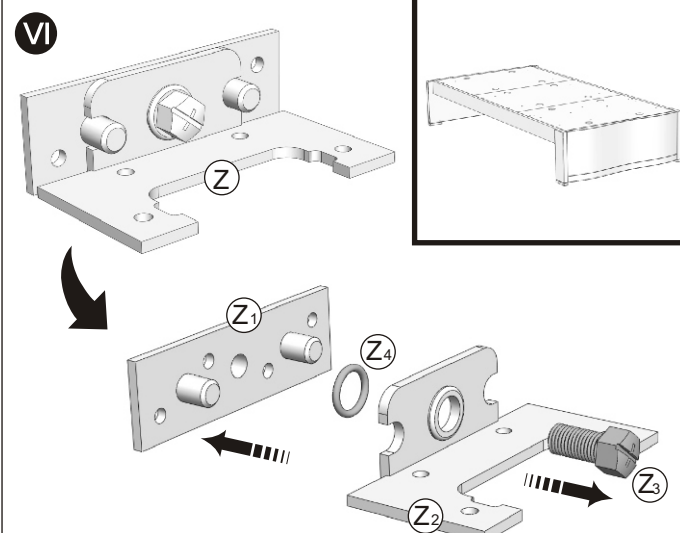
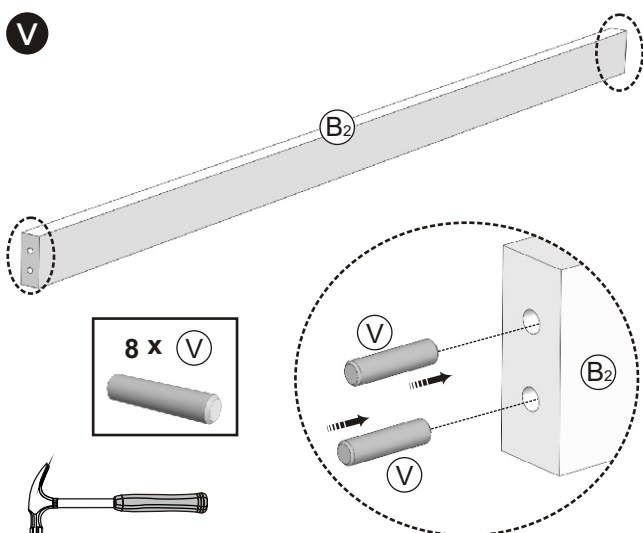


III

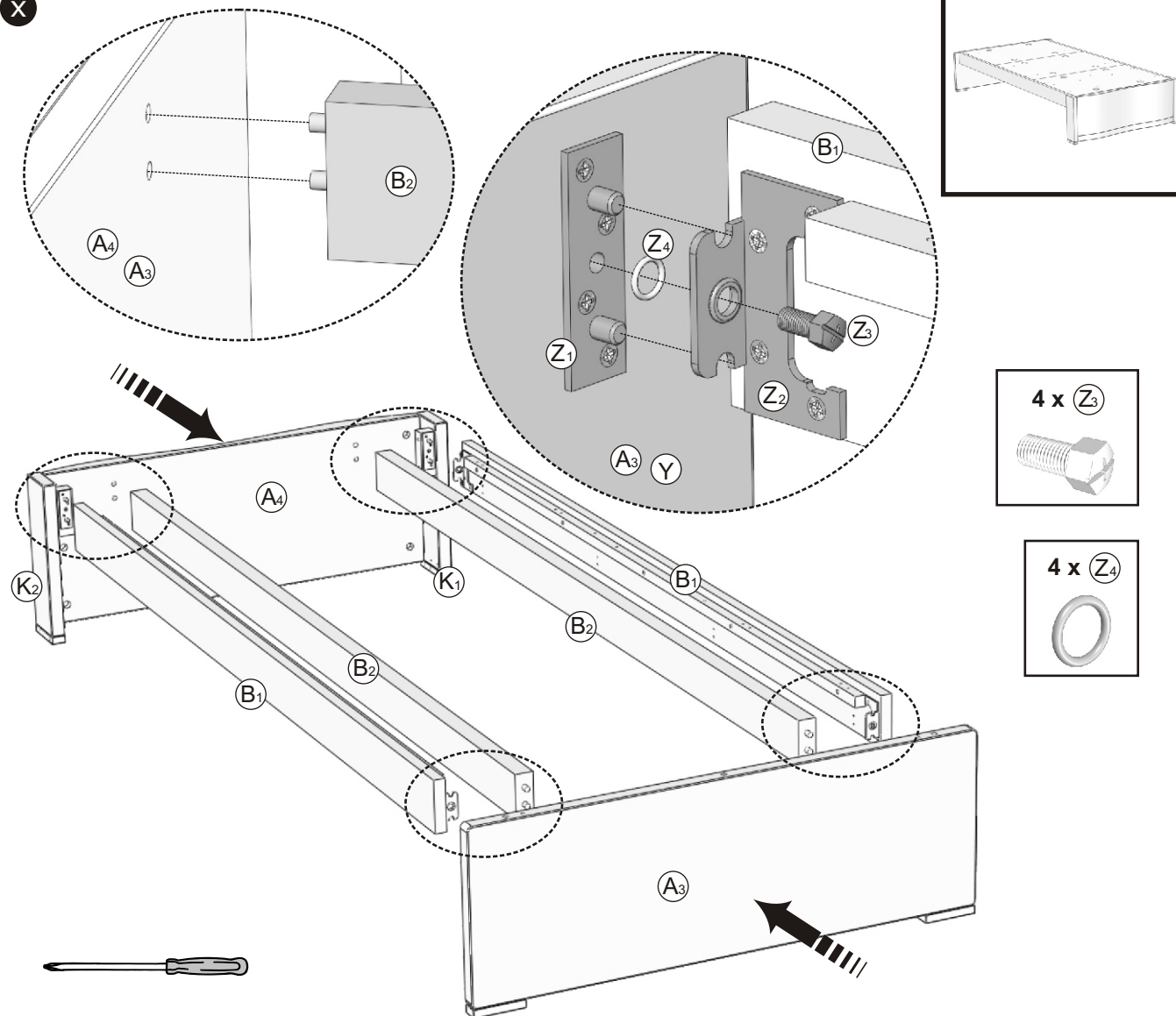


IV

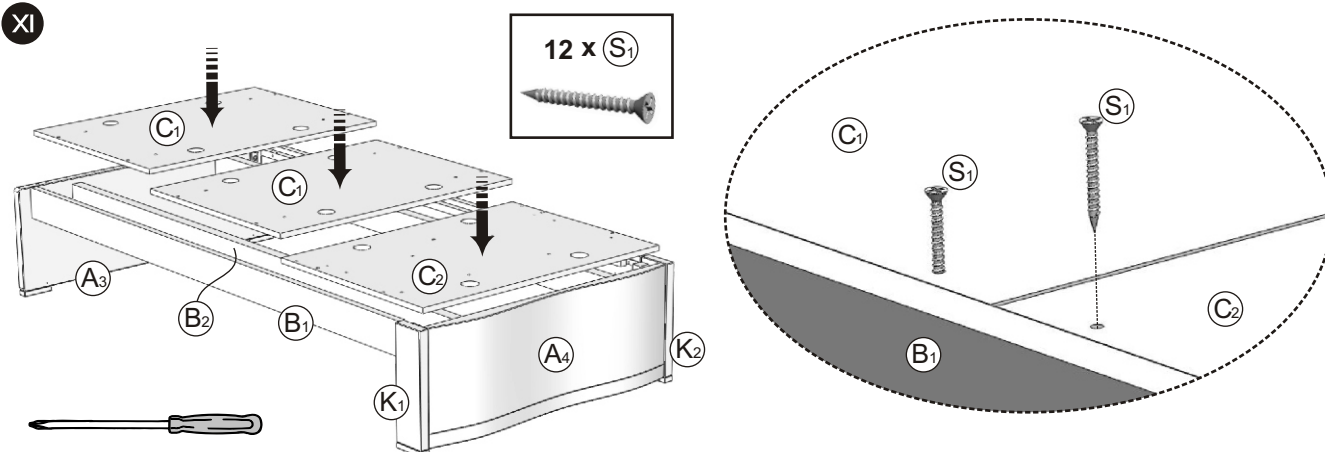




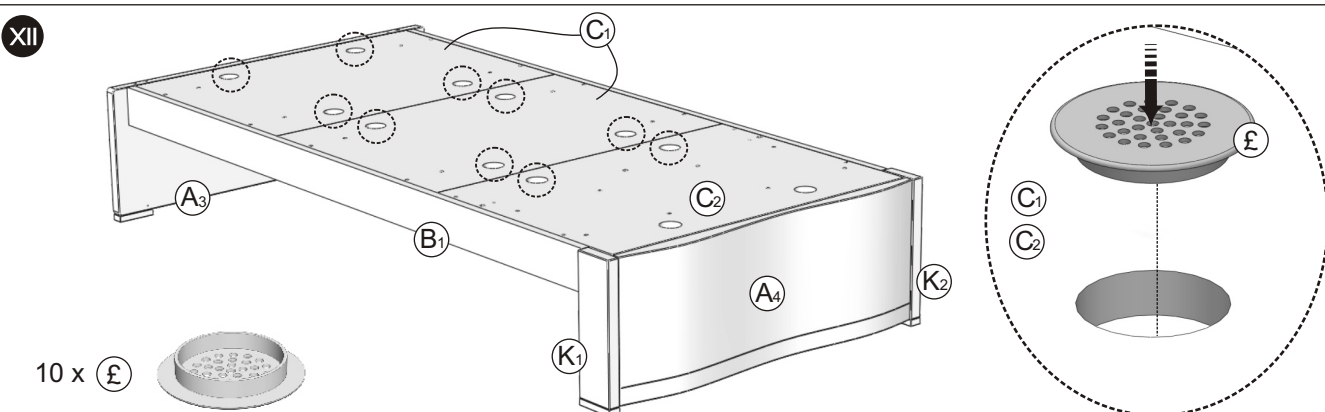
X



XI

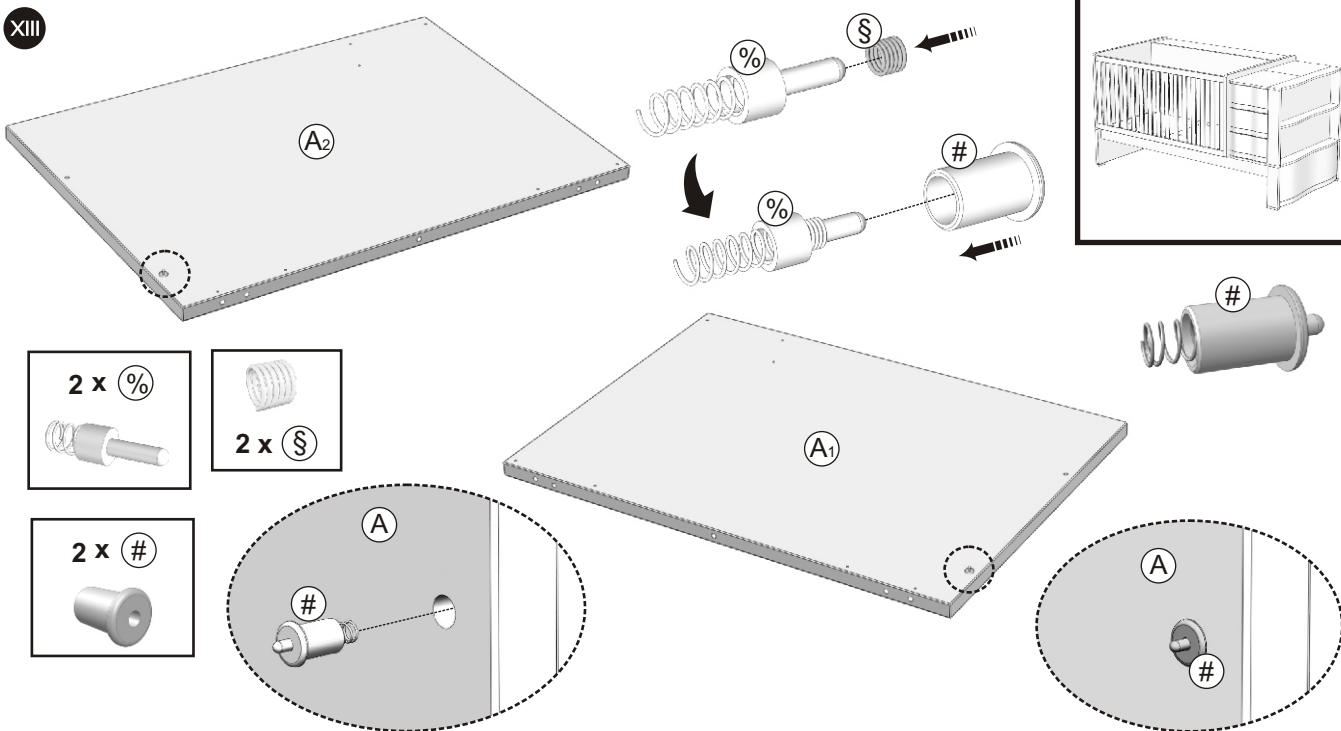


XII

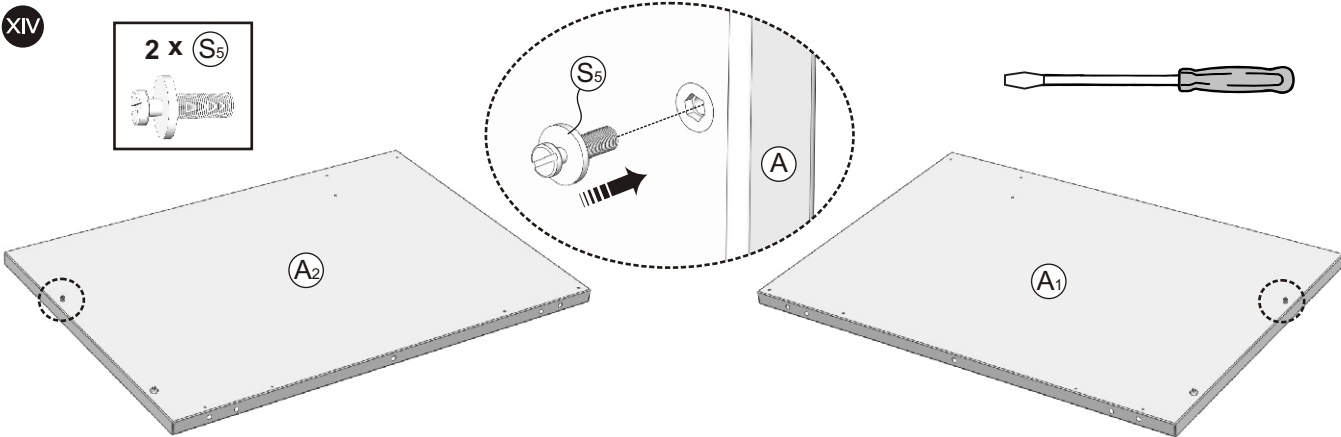


- GB** **ATTENTION:** If you have purchased the products Ref 08647; 08657; 08677; 08697, (see page 2) you should first assemble them, before following the next steps.
- E** **ATENCIÓN:** Si usted ha comprado los productos Ref. 08647; 08657; 08677; 08697 (ver página 2), debe de hacer el montaje de estos antes de seguir los próximos pasos.
- P** **ATENÇÃO:** Se adquiriu os produtos com as Ref: 08677 / 08657 / 08647 / 08697, (ver pagina 2) então, antes de seguir os próximos passos deverá proceder á montagem dos mesmos.
- F** **AVERTISSEMENT:** Si vous avez acheté ces produits Réf 08647; 08657; 08677; 08697 (voir page 2) vous devez assembler les produits avant de vous rendre dans les prochaines étapes.
- NL** **WAARSCHUWING:** Als u volgende producten hebt aangekocht Ref 08647; 08657; 08677; 08697 (zie pagina 2) moet u eerst deze producten in elkaar steken vooraleer u volgende stappen ondergaat.

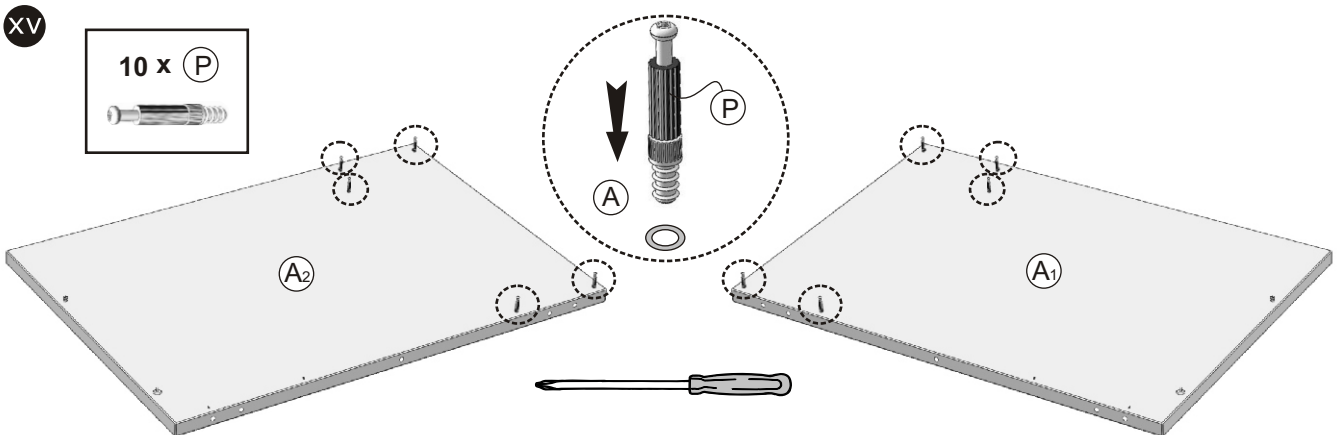
XIII



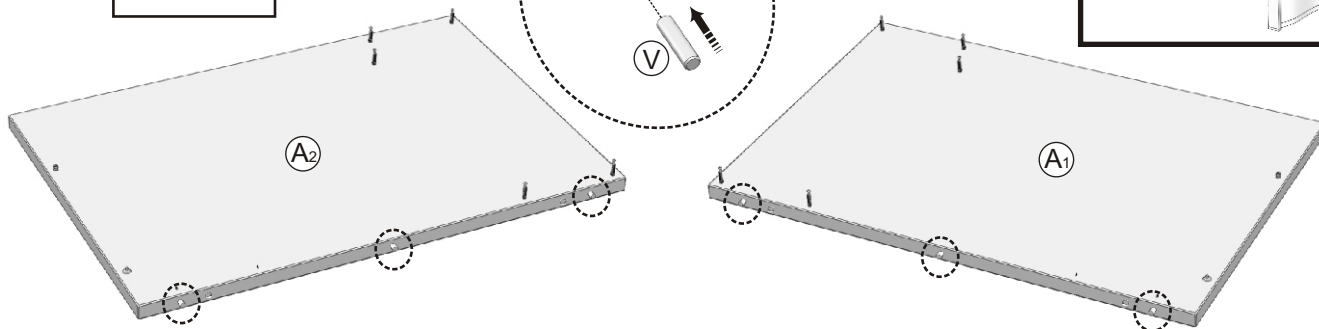
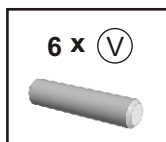
XIV



XV



XVI



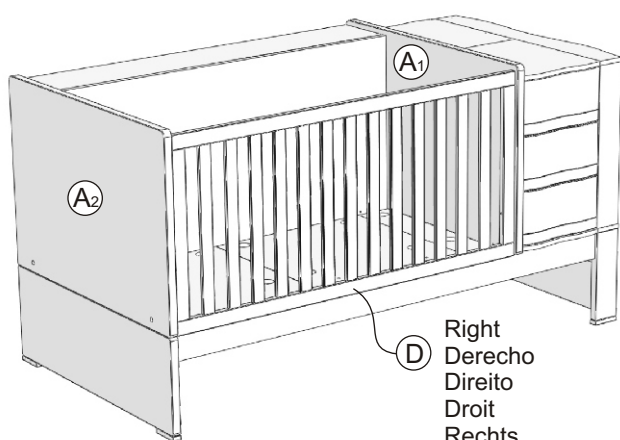
ATENÇÃO
WARNING



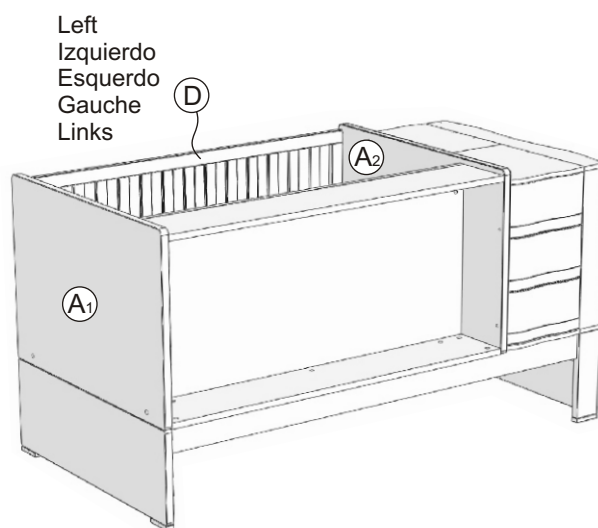
ADVERTENCIA
ACHTUNG



ATTENTION
OPGELET



Right
Derecho
Direito
Droit
Rechts



Left
Izquierdo
Esquerdo
Gauche
Links

GB

The drop side (D) of this cot can be fixed on either side as shown above. Attach the drop side as set out in the instructions. This versatility enables the cot to be positioned in the nursery at different positions as required.

E

El lateral móvil (D) de esta cuna se puede montar en cualquier lado como demostrado arriba. Fijar el lateral móvil como explicado en las instrucciones. Esta característica variable permite colocar la cuna en la habitación en las posiciones diferentes como requerido.

P

O lateral amovível (D) desta cama pode ser aplicado em ambos os lados como indicado em cima. Para fixar o lateral amovível siga as instruções de montagem. Esta característica possibilita que a cama seja colocada no quarto de acordo com a posição pretendida.

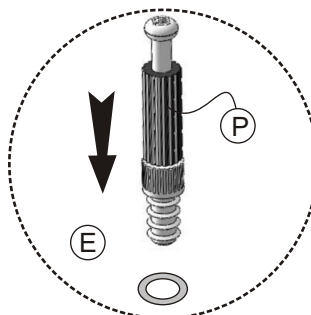
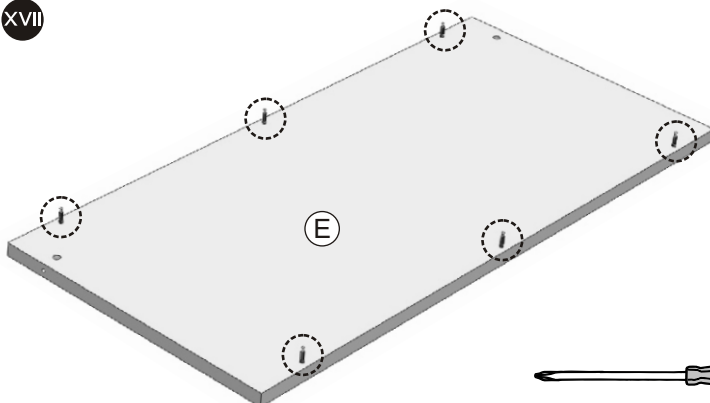
F

Le côté amovible (D) de ce lit peut être monté de chaque côté, selon votre choix comme indiqué ci-dessus. Pour fixer le côté amovible suivre les instructions de montage. Cette option vous permet de positionner le lit dans la chambre selon choix.

NL

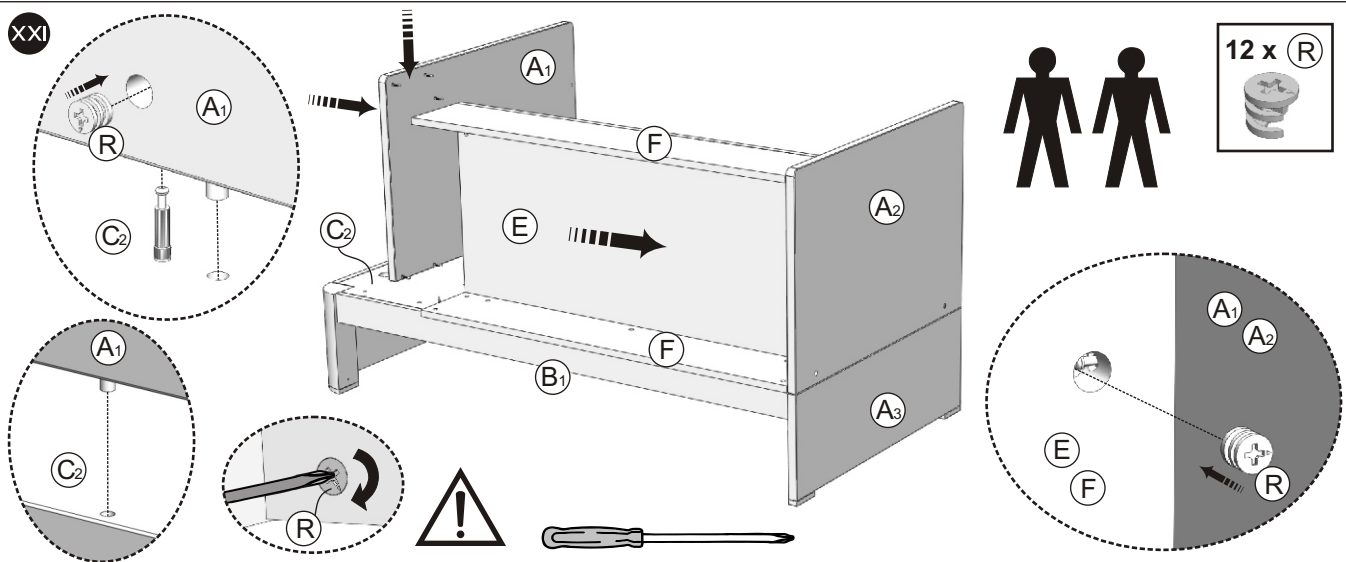
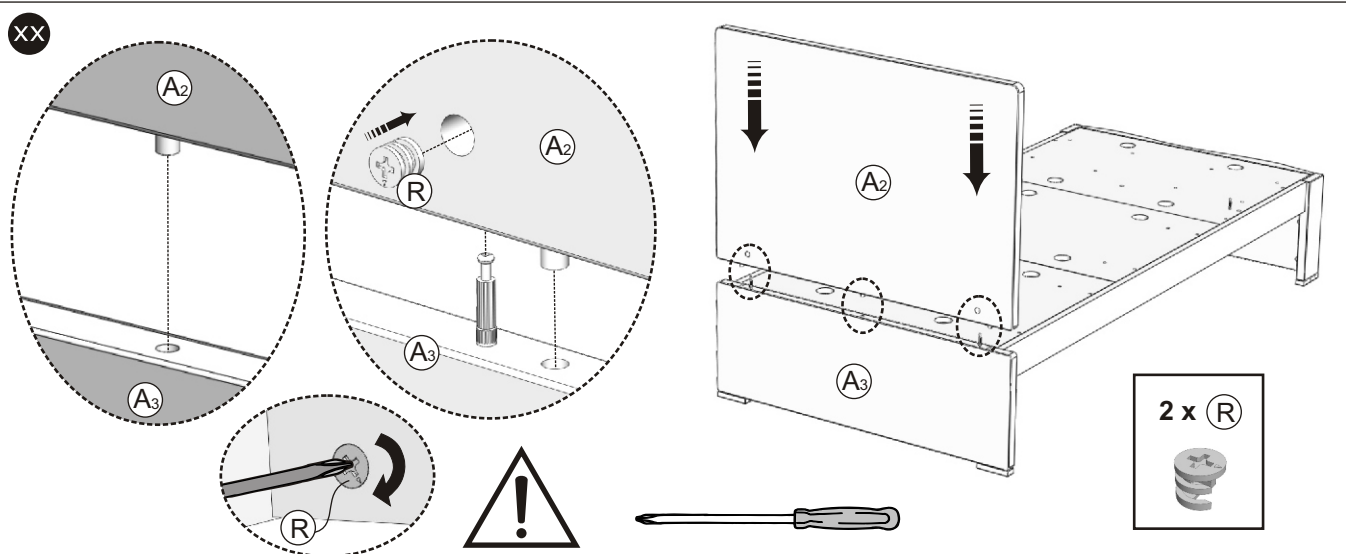
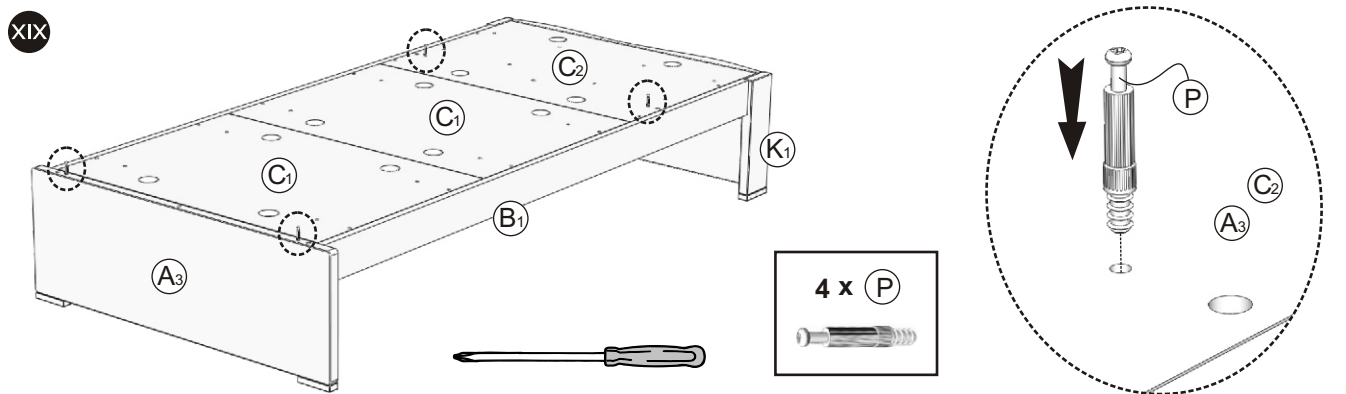
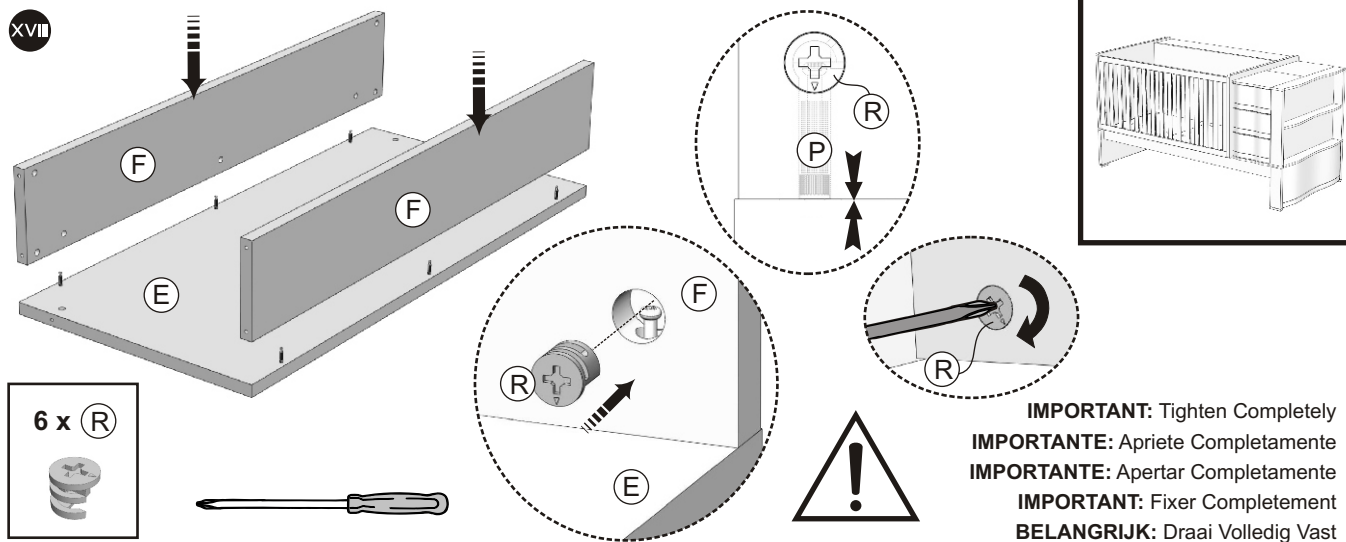
De beweegbare zijde (D) van dit bed kan aan elke zijde bevestigd worden zoals hierboven aangegeven. Plaats vervolgens de beweegbare zijde zoals aangegeven in de handleiding. Deze mogelijkheid laat toe het bed in de kamer op verschillende plaatsen te zetten, naargelang uw behoefte.

XVII

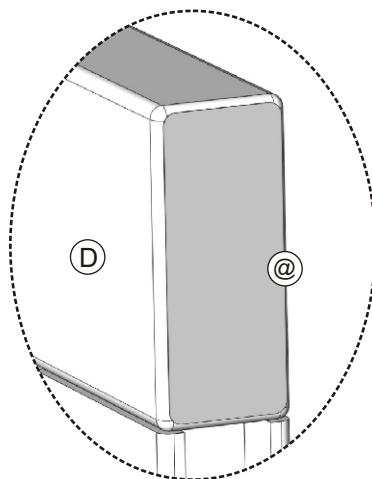
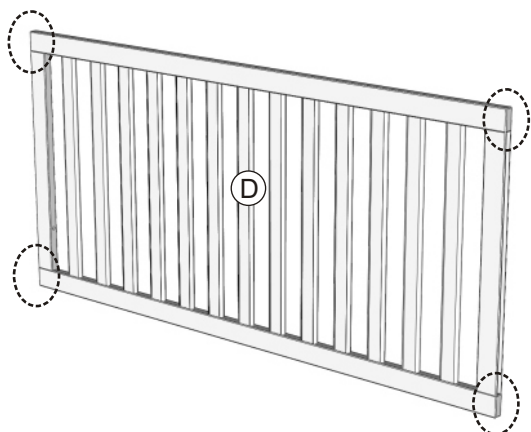


6 x P

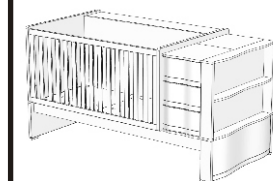




XXII



4 x @

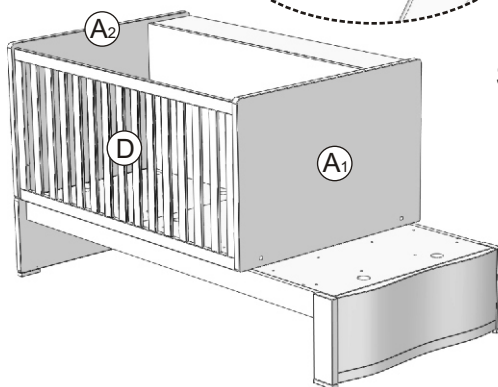
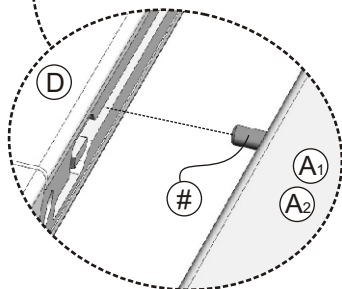
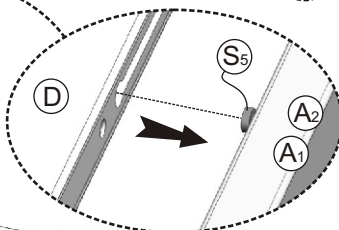
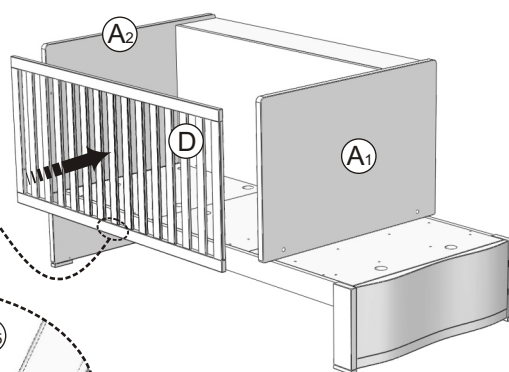
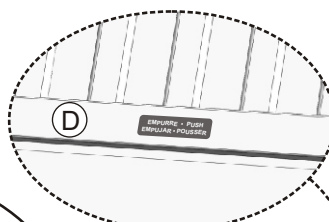
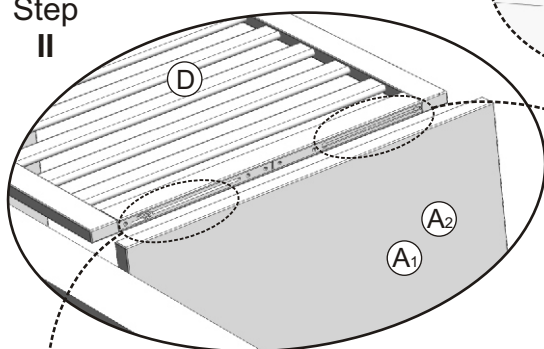


Paste protective films
Pegar las películas de protección
Colar película protetora
Coller la pellicule protectrice

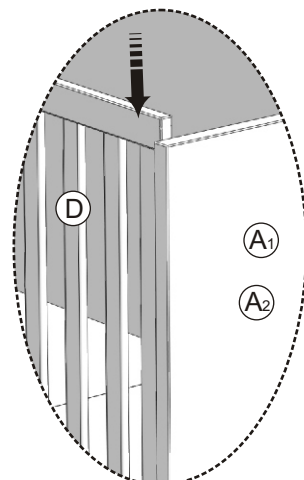
XXIII

Step I

Step II



Step III



GB

DROPSIDE OPERATION

- To lower dropside (D), raise side slightly (1), press with leg at centre of bottom rail (2) and lower side.
- To raise, lift side until automatic catches engage. Check the side is secure.

E

OPERACIÓN DEL LATERAL MOVIL

- Para bajar, levante el lateral ligeramente (1), apreté con la pierna el centro de la reja de abajo (2) y baje el lateral (D).
- Para subir, levante el lateral hasta que enganche automáticamente. Asegúrese que está perfectamente fijo.

P

PARA DESCER E SUBIR O LATERAL AMOVÍVEL

- Para descer o lateral amovível (D), levante-o ligeiramente (1) e empurre a parte central inferior (2) do mesmo, com a perna.
- Para subir o lateral, levante-o até que este encaixe automaticamente. Certifique-se que está firme.

F

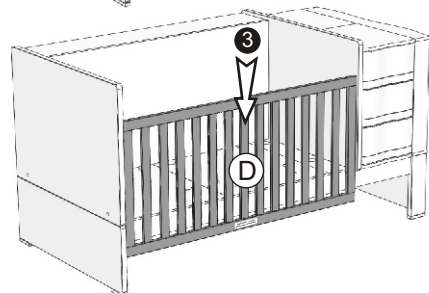
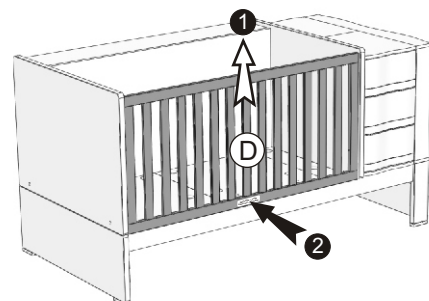
POUR BAISSER OU SOULEVER LE CÔTÉ AMOVIBLE

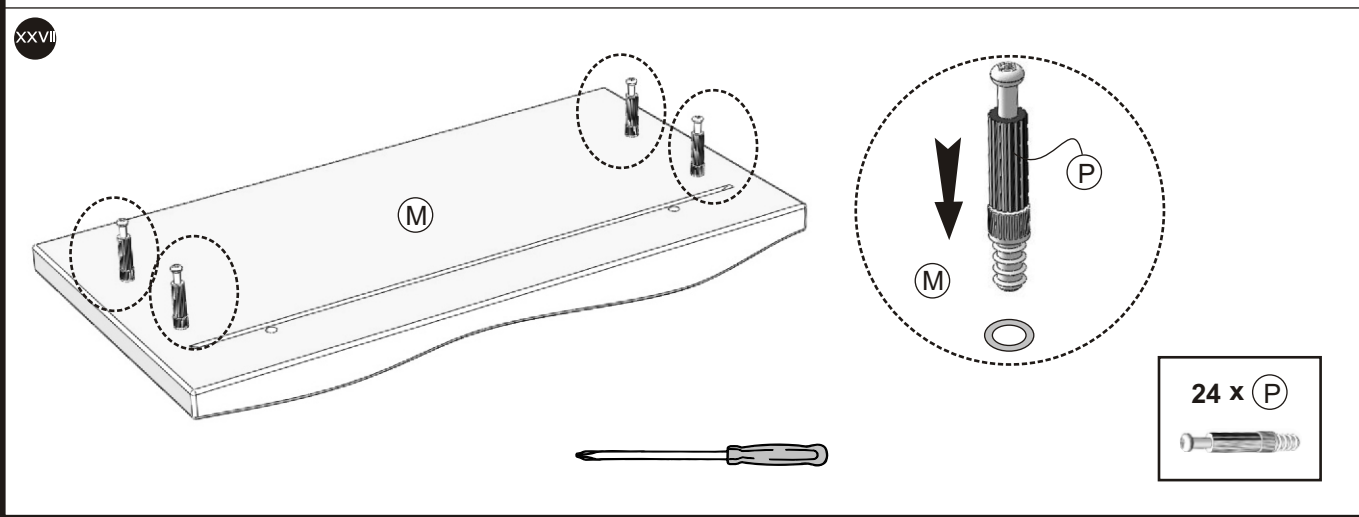
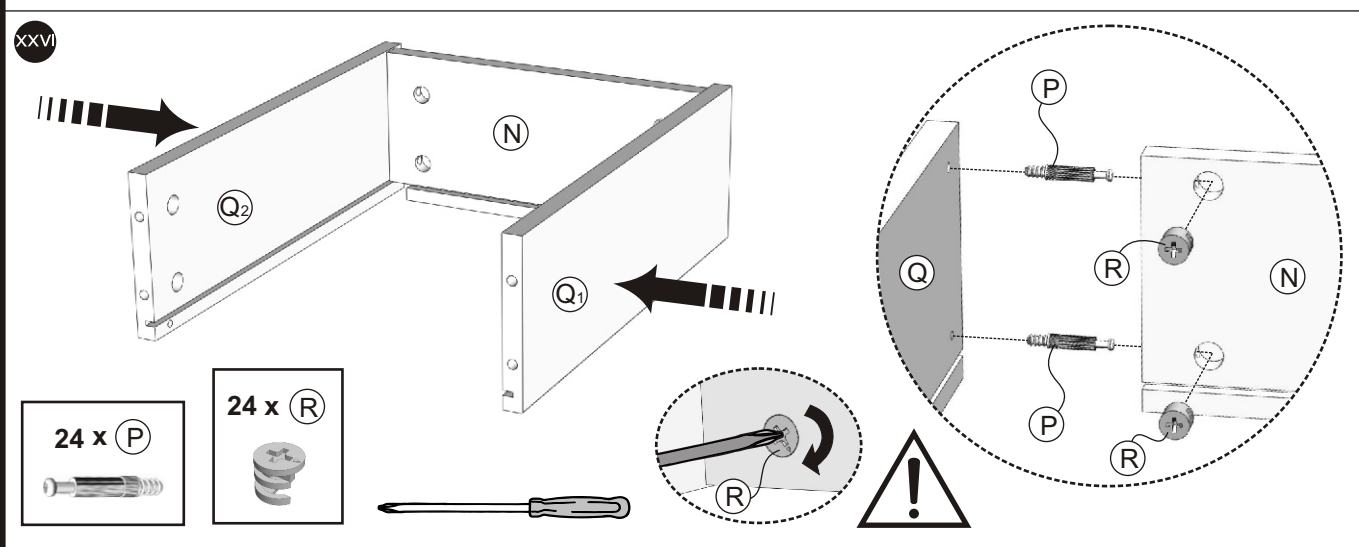
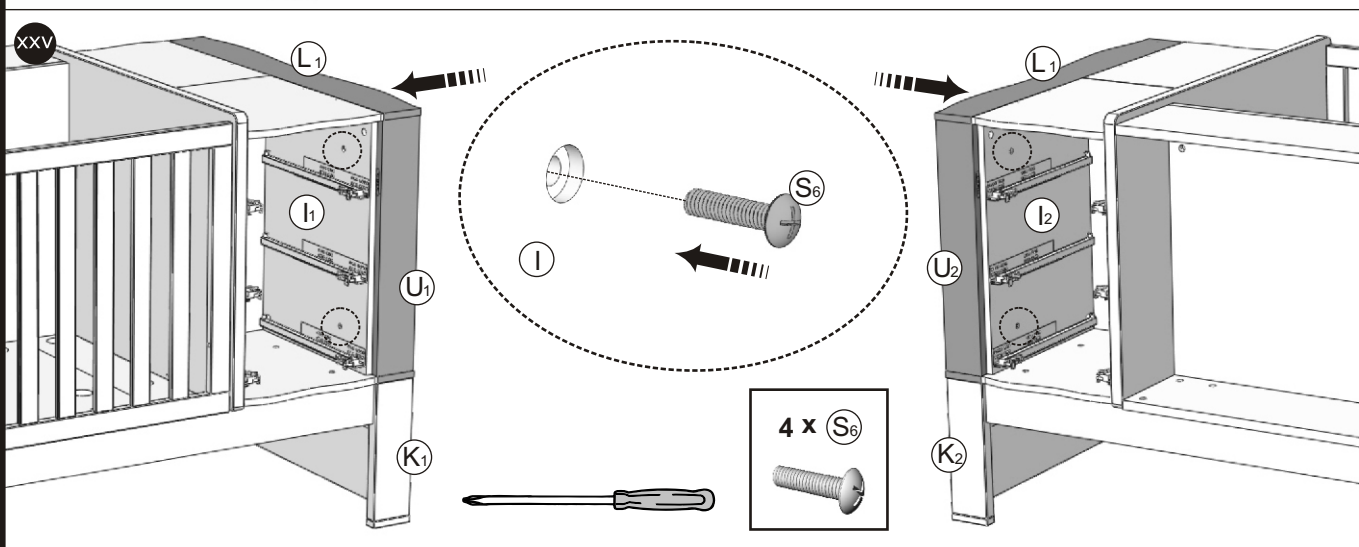
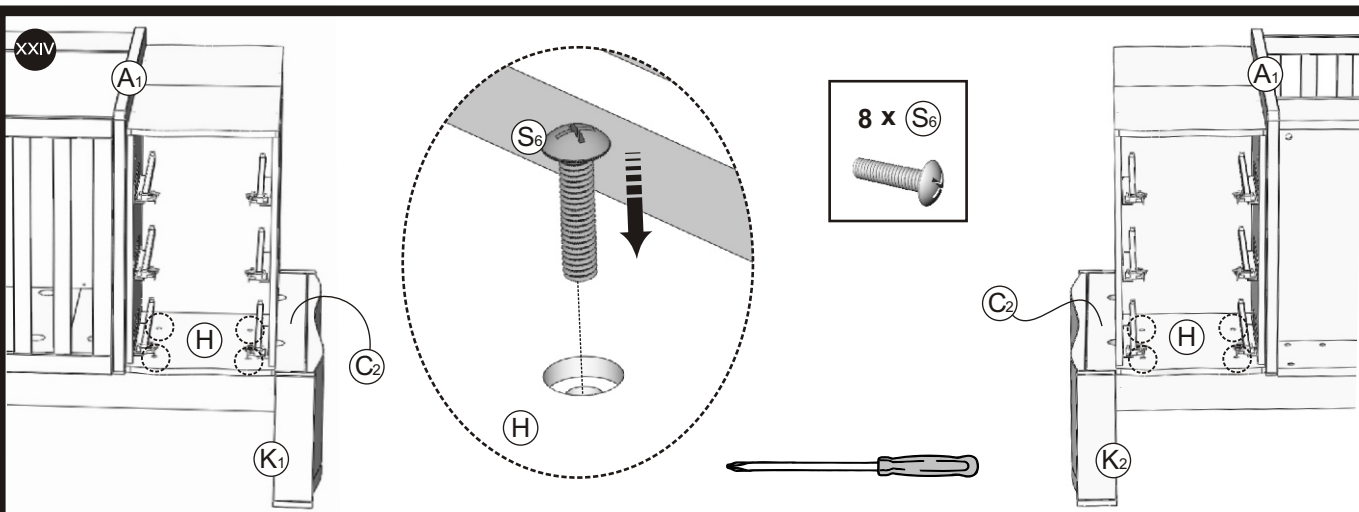
- Pour baisser le côté amovible (D), soulevez-le un peu (1), puis poussez le centre de la partie inférieure (2) avec la jambe.
- Pour le soulever, tirez-le vers le haut jusqu'à ce qu'il s'engage automatiquement. Assurez-vous qu'il soit bien en place.

NL

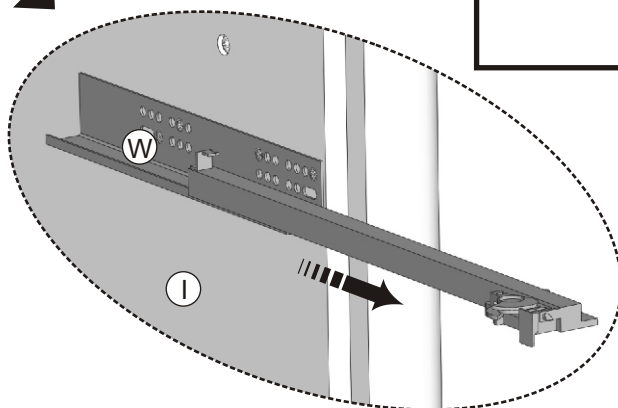
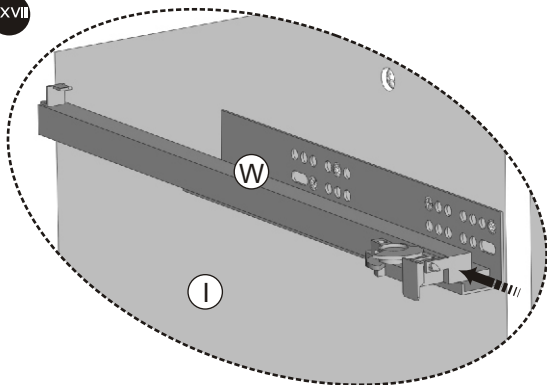
OM DE BEWEEGBARE ZIJDE NAAR BOVEN OF BENEDEN TE BRENGEN

- Om de beweegbare zijde (D) naar beneden te brengen: hef ze een weinig op (1) en duw met uw been tegen het midden van de onderkant (2).
- Om de beweegbare zijde naar boven te brengen: trek ze gewoon omhoog tot ze automatisch vastklikt. Vergewis U ervan dat ze goed op haar plaats zit.

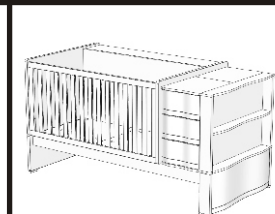




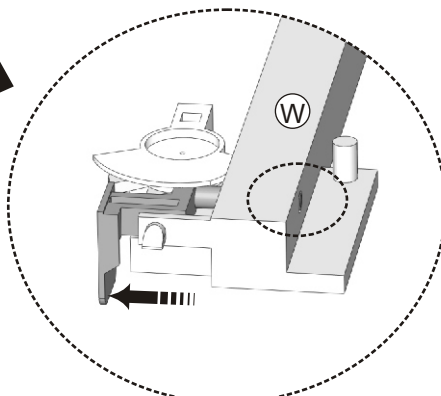
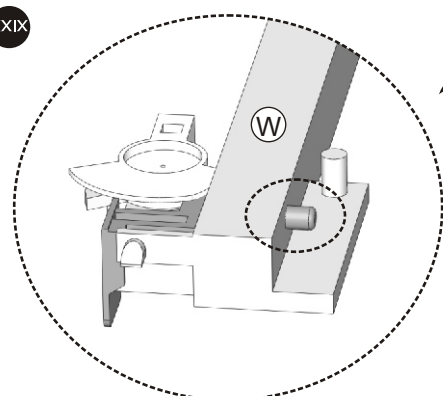
xxvii



PUSH
EMPUJAR
EMPURRE
POUSSER



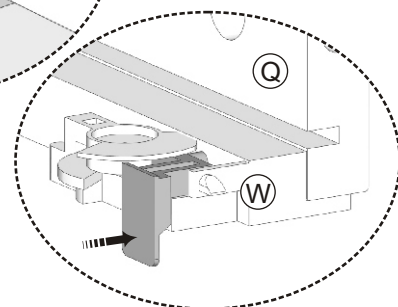
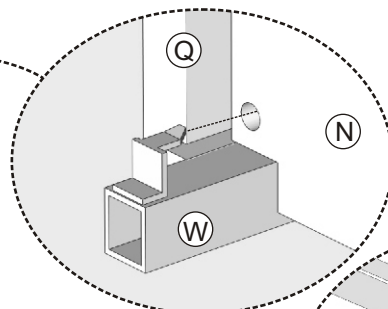
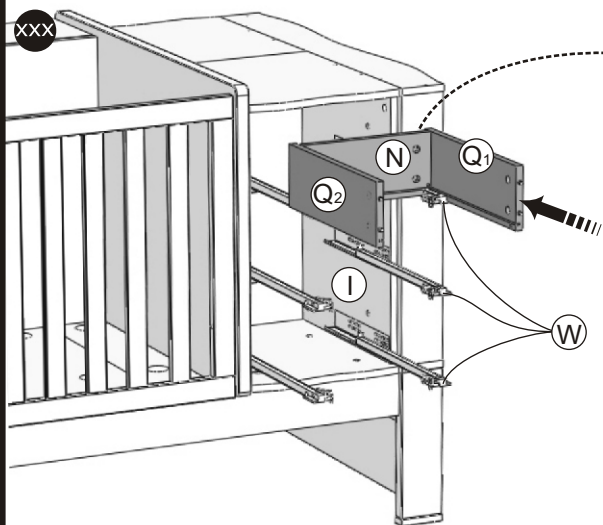
xxix



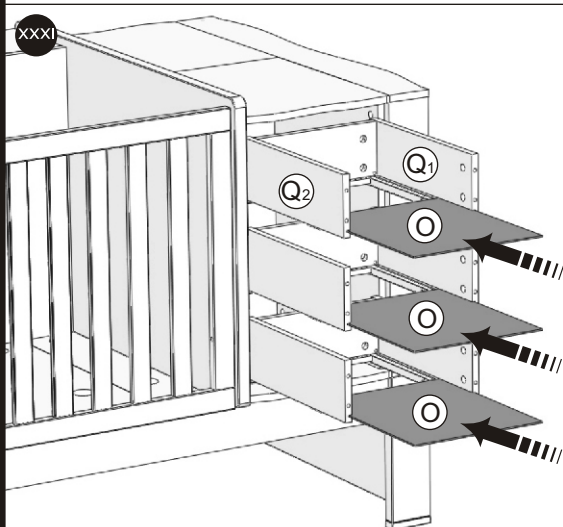
PUSH
EMPUJAR
EMPURRE
POUSSER



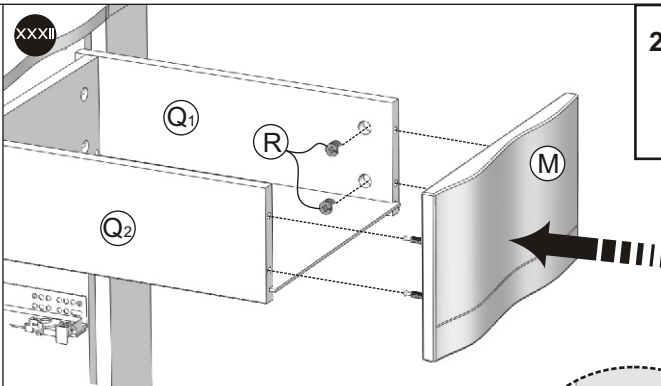
xxx



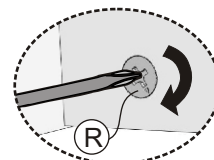
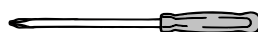
xxxi



xxxii



24 x (R)

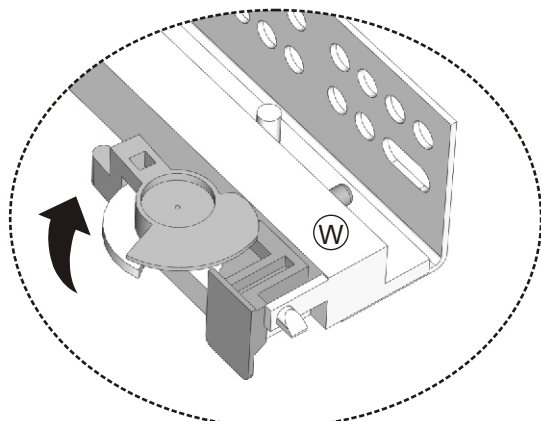
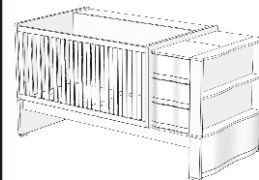


XXXII

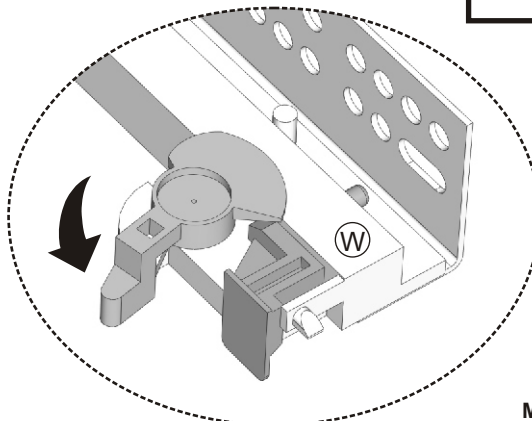
WARNING
ADVERTENCIA
ATENÇÃO
ATTENTION



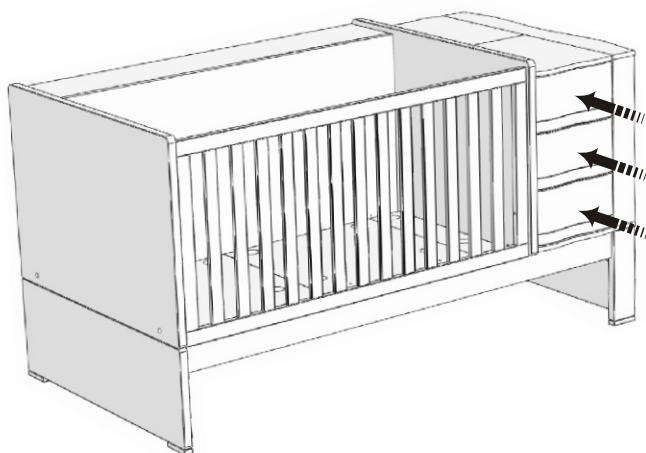
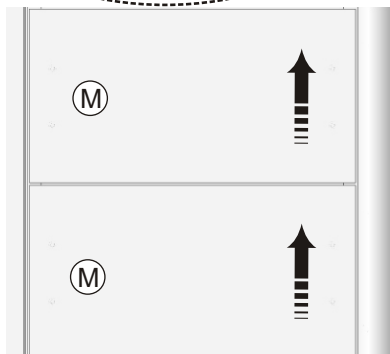
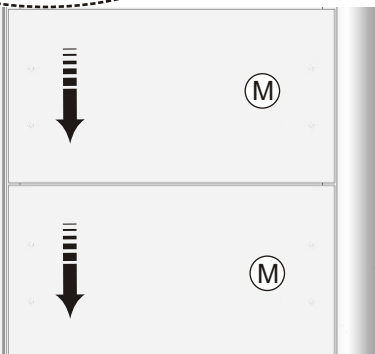
ADJUST GAPS BETWEEN DRAWERS
AJUSTAR EL ESPACIO ENTRE LOS CAJONES
AJUSTAR FOLGAS ENTRE GAVETAS
AJUSTER LE JEU ENTRE LES TIROIRS



TO LOWER DRAWER
CAJÓN ABAJO
BAIXAR GAVETA
BAISSER LE TIROIR



TO LIFT DRAWER
CAJÓN ARRIBA
SUBIR GAVETA
MONTER LE TIROIR



PUSH TO OPEN
PRESIONE PARA ABRIR
EMPURRAR PARA ABRIR
POUSSER POUR OUVRIR



ATENÇÃO
WARNING

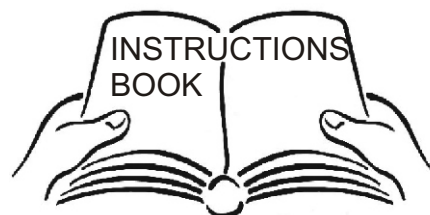


ADVERTENCIA
ACHTUNG

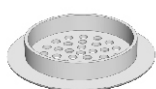


ATTENTION
OPGELET

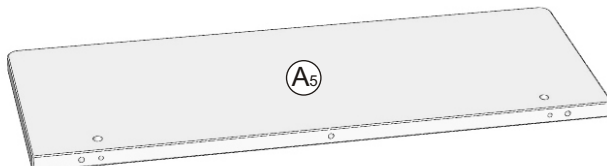
KEEP FOR FUTURE REFERENCE
GUARDAR PARA FUTURO USO
GARDER POUR UN USAGE FUTUR
BIJHOUDEN VOOR EEN LATER GEBRUIK



2 x £



A5



2 x S8

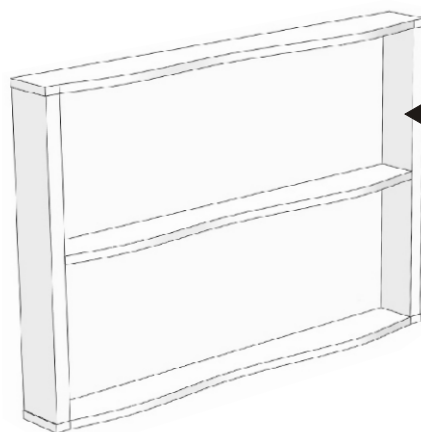


2 x €

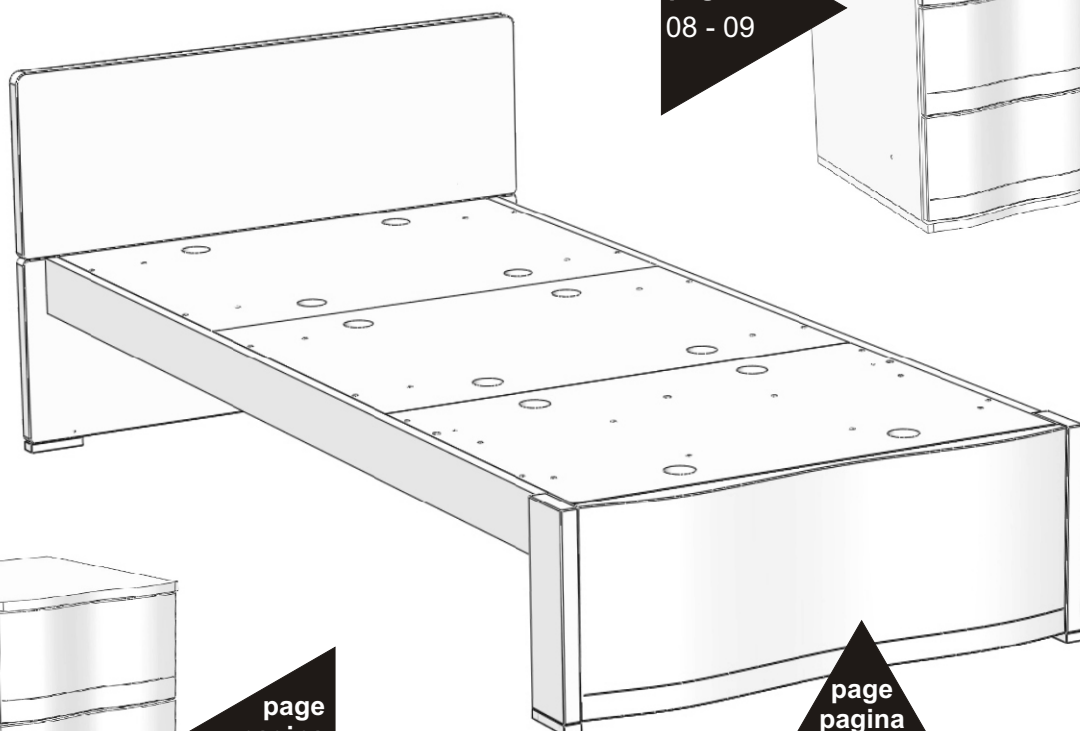


junior

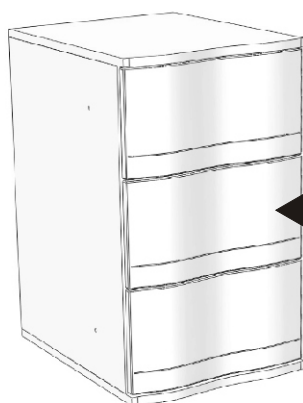
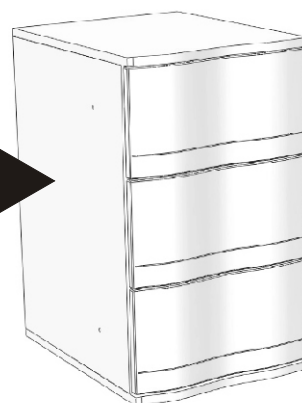
page
pagina
24 - 33



page
pagina
10 - 12
32

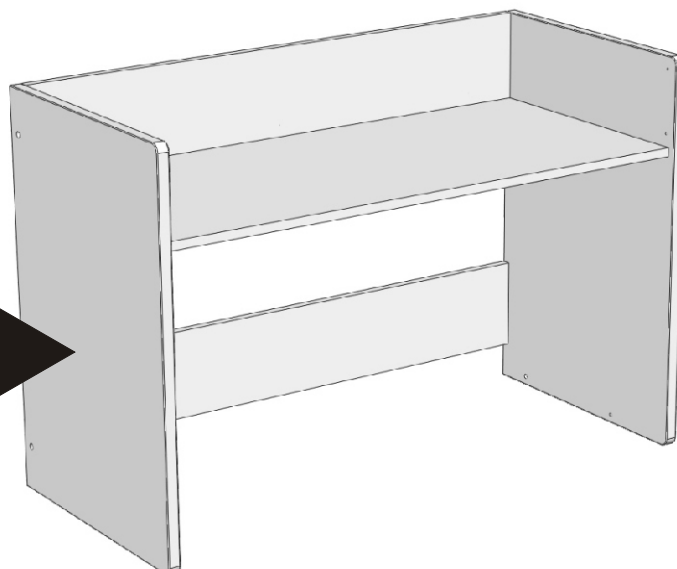


page
pagina
08 - 09

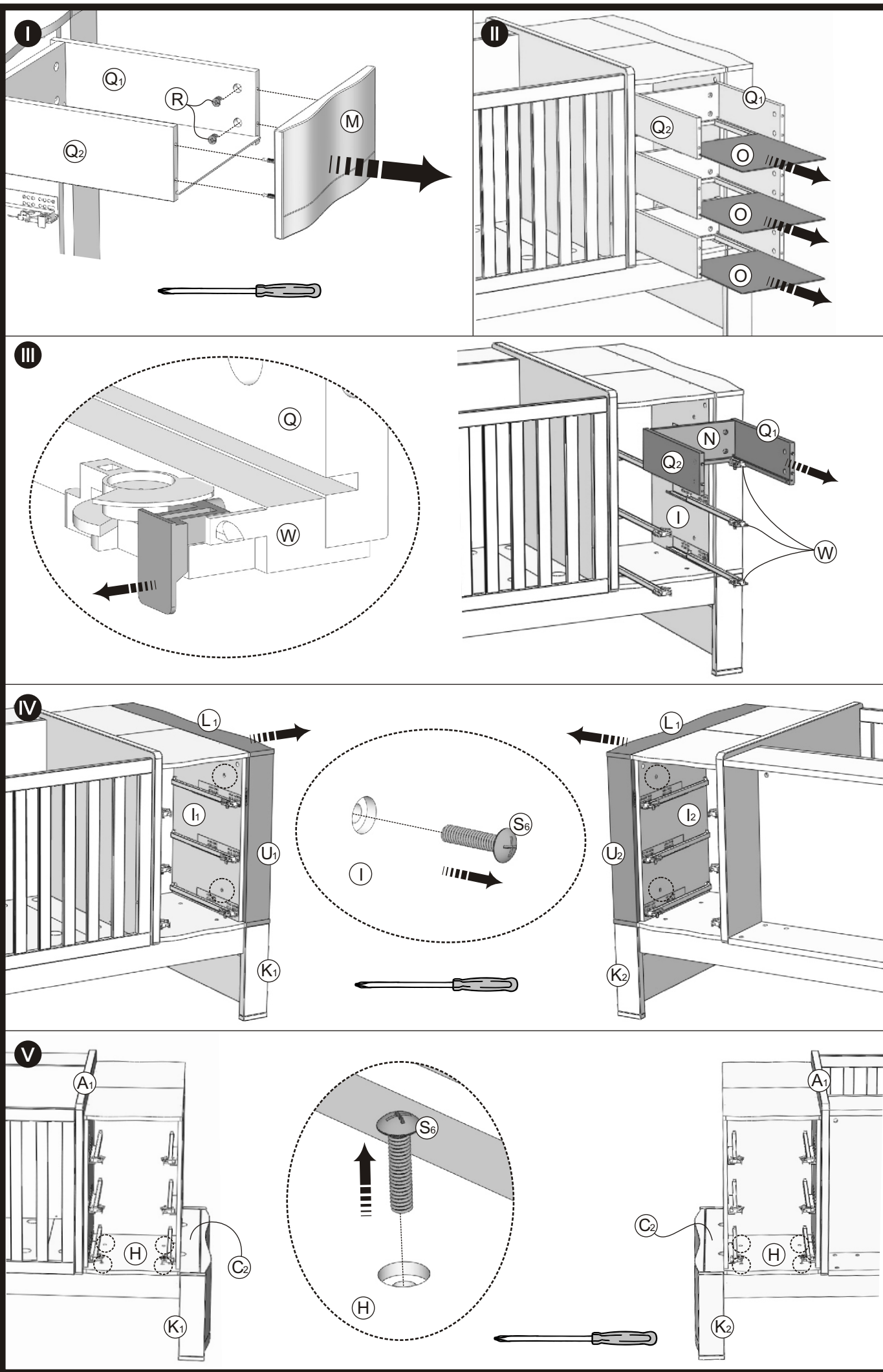


page
pagina
27 - 28

page
pagina
13-15
24-26

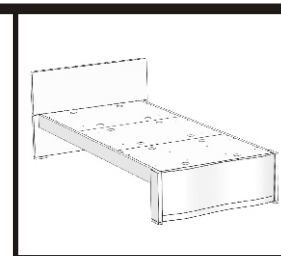
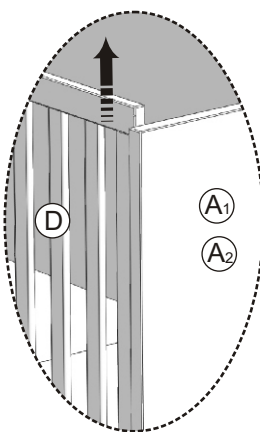
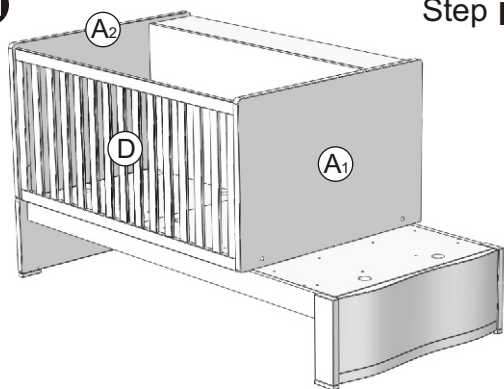


page
pagina
29 - 31

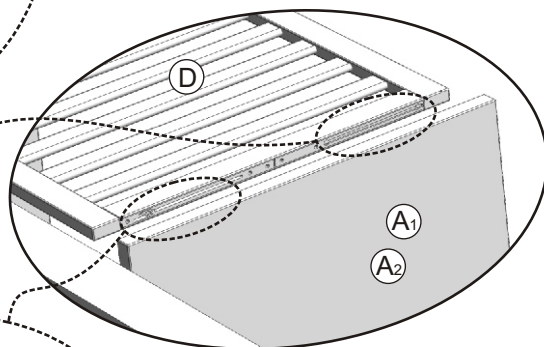


VI

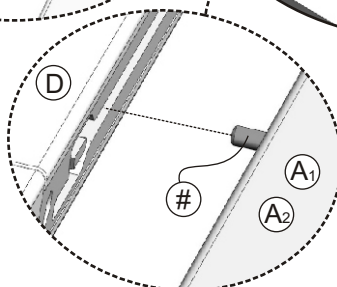
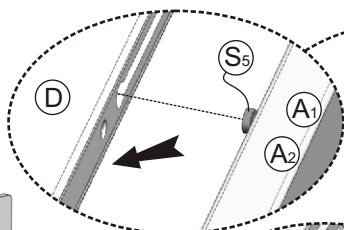
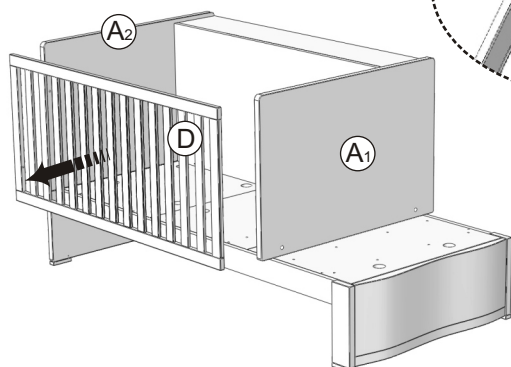
Step I



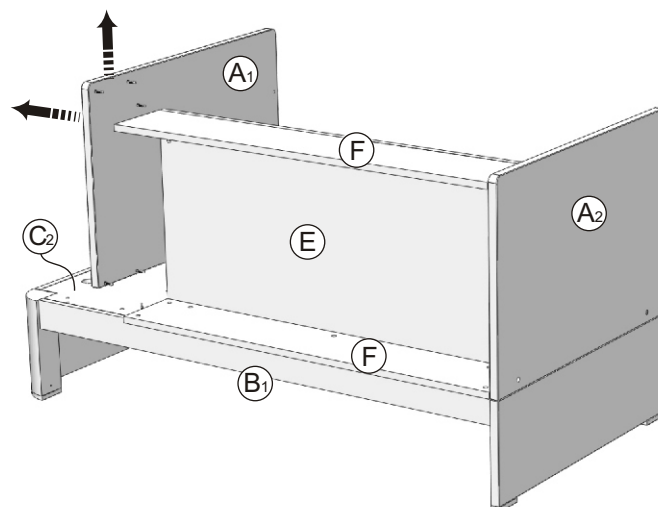
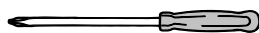
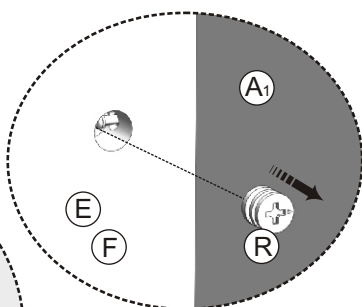
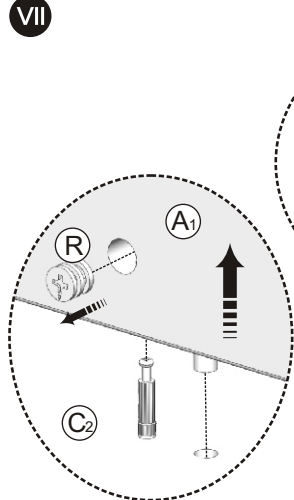
Step II



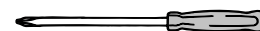
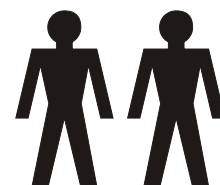
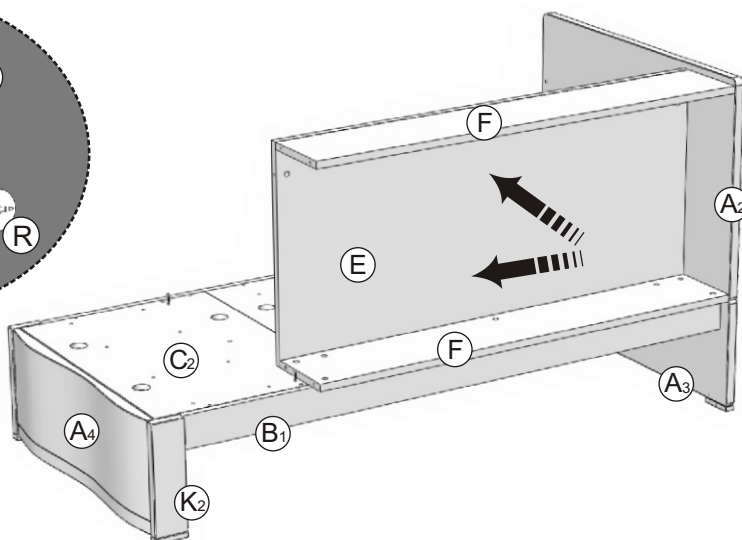
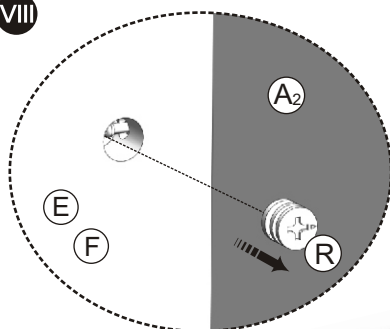
Step III



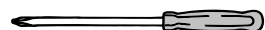
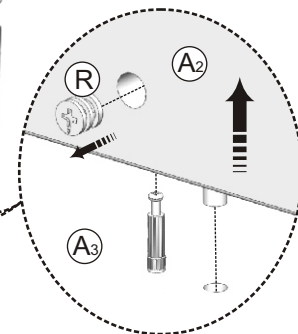
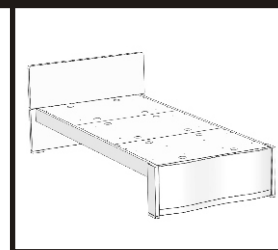
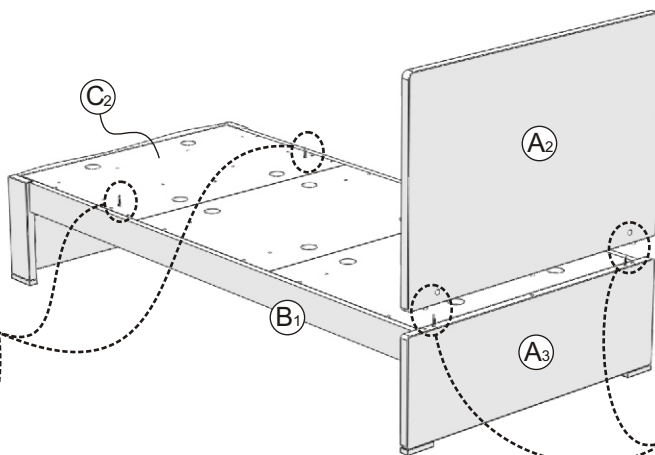
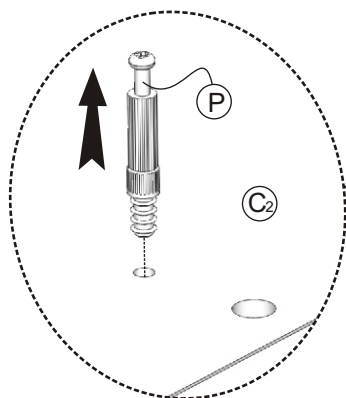
VII



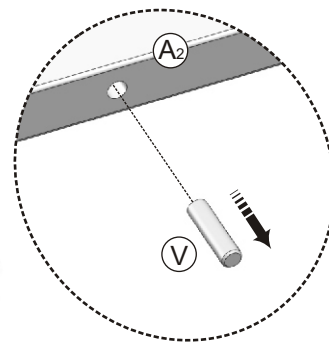
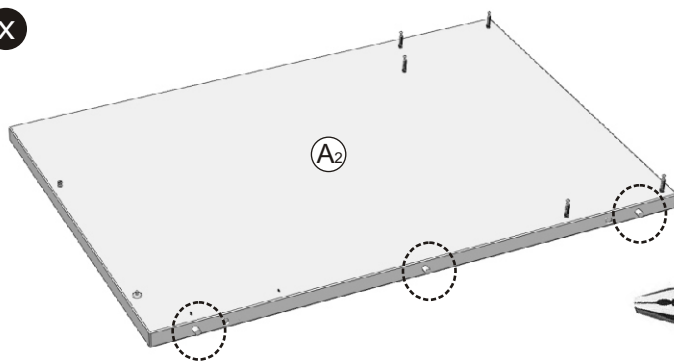
VIII



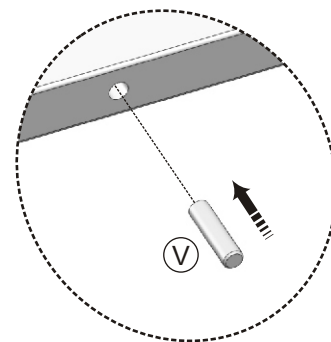
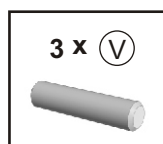
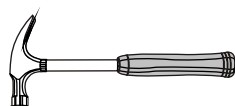
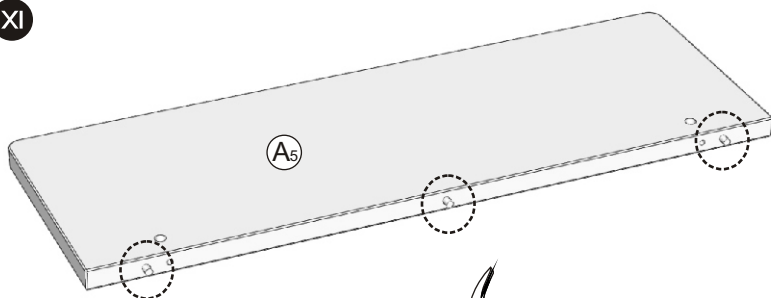
IX



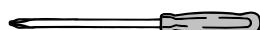
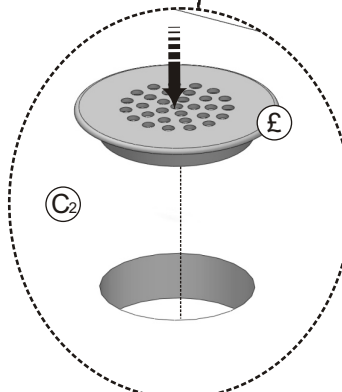
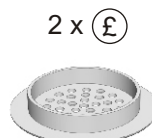
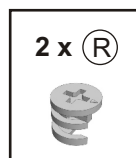
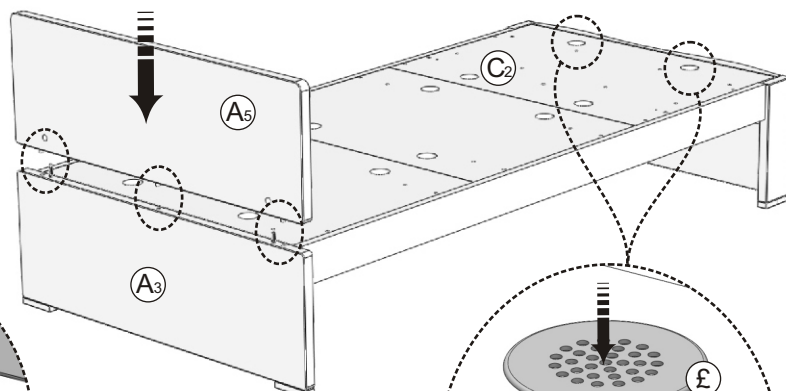
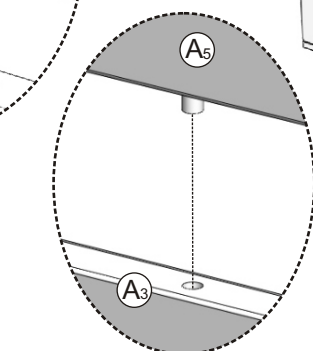
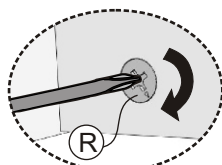
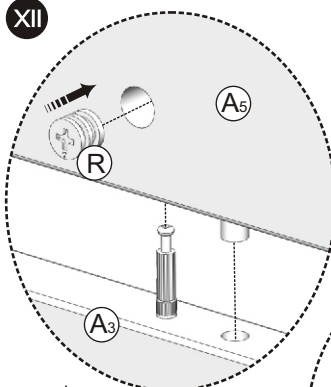
X

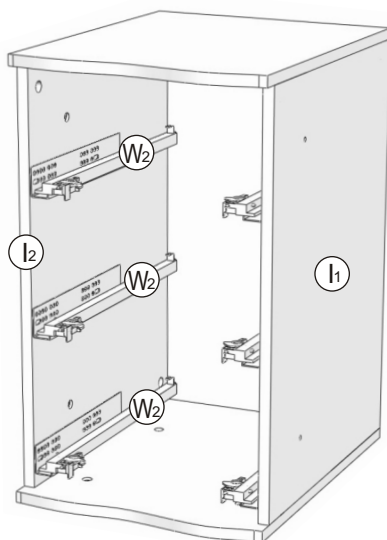
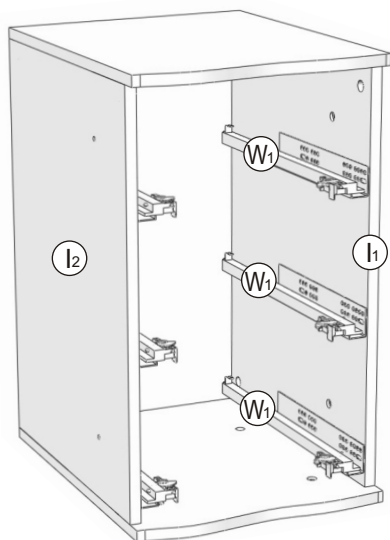


XI

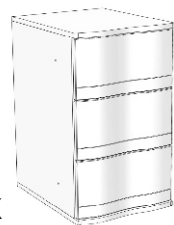


XII

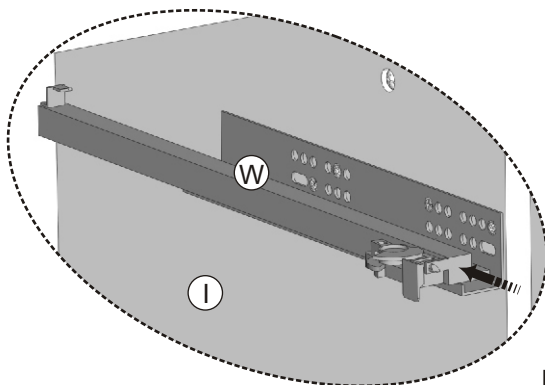




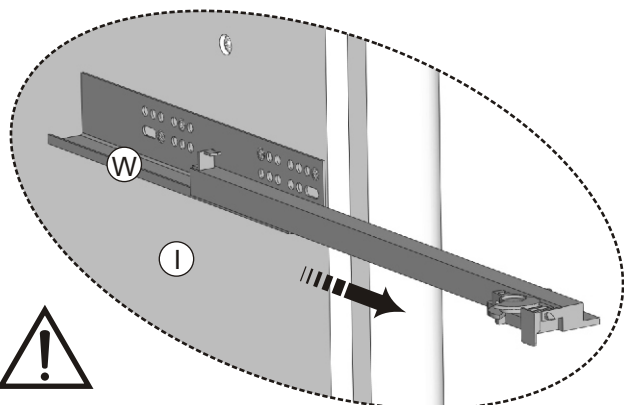
2 x



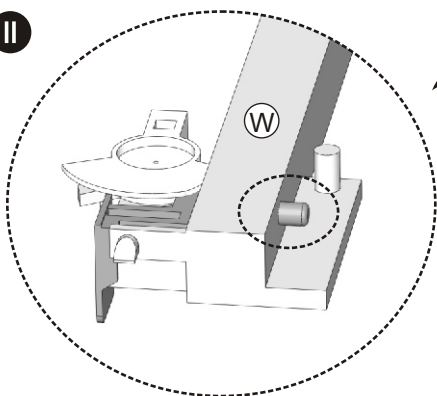
I



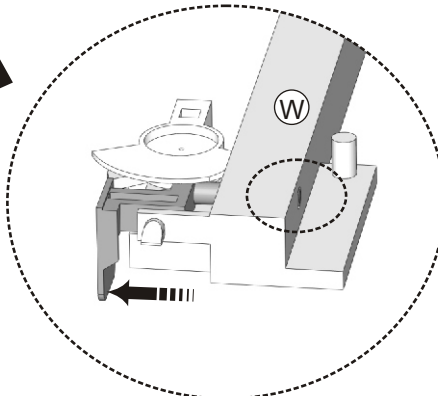
PUSH
EMPUJAR
EMPURRE
POUSSER



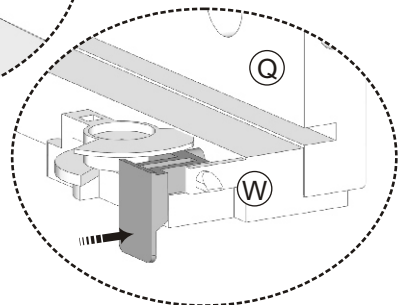
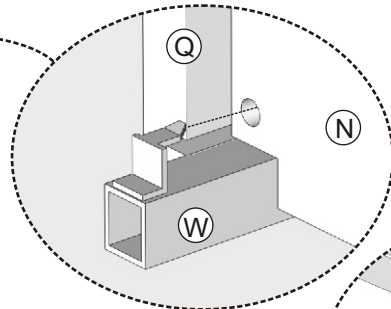
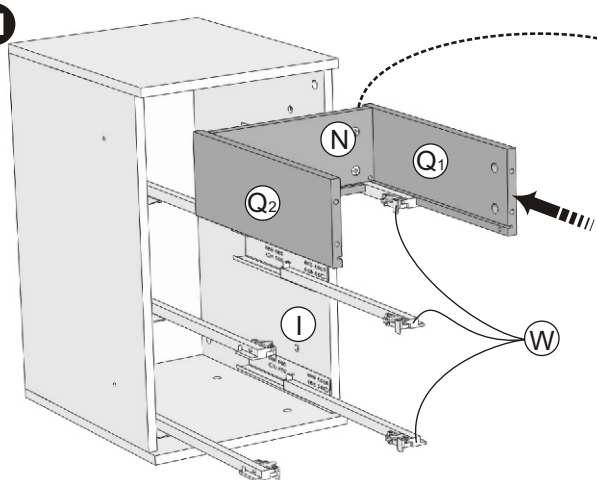
II

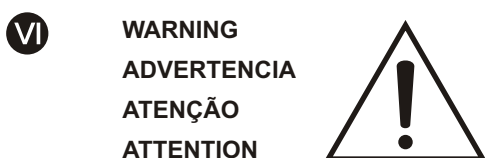
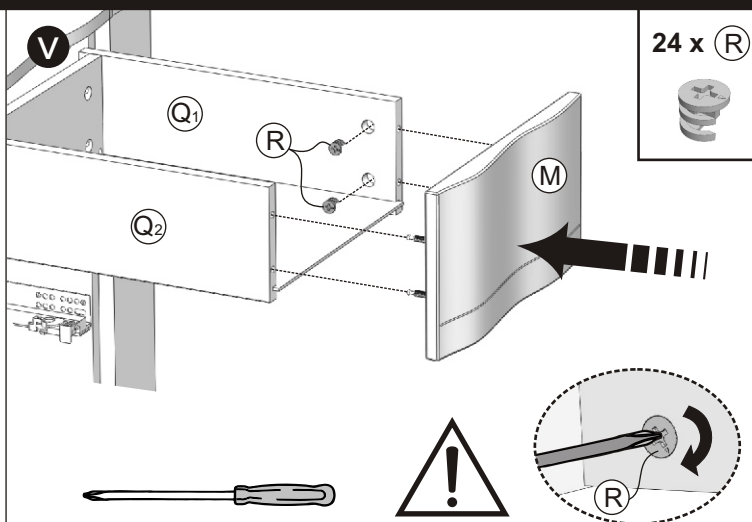
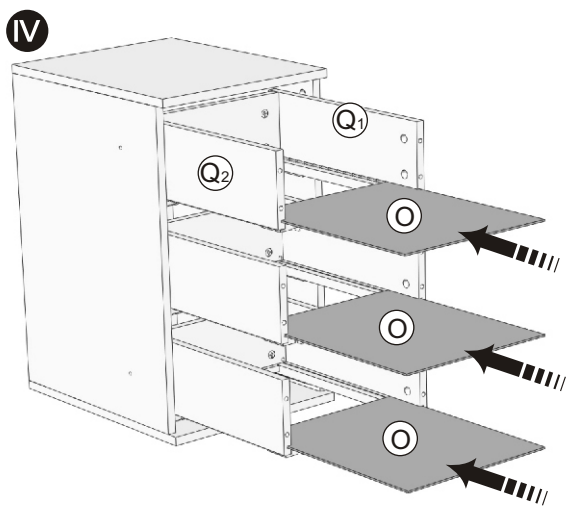


PUSH
EMPUJAR
EMPURRE
POUSSER

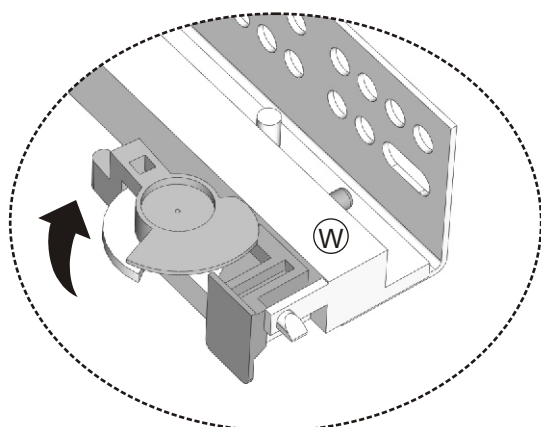


III

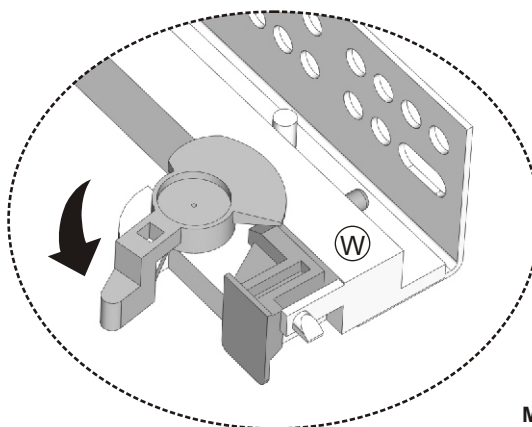




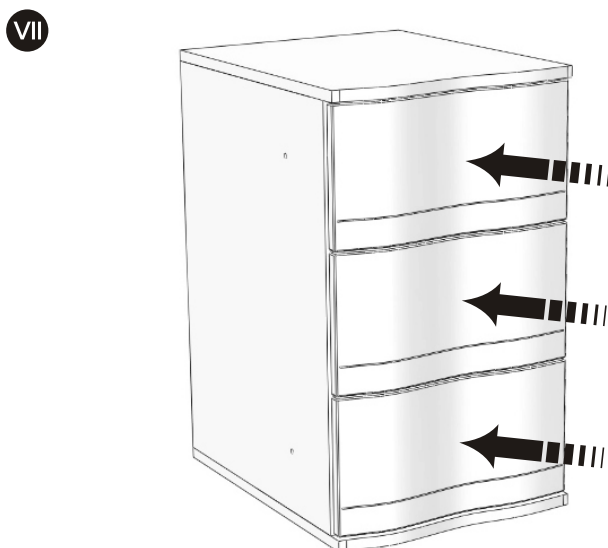
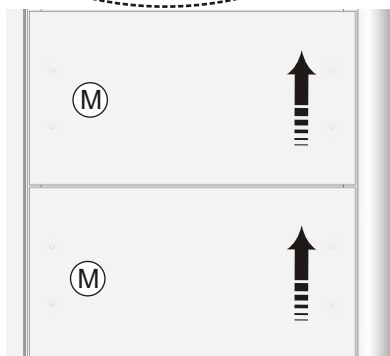
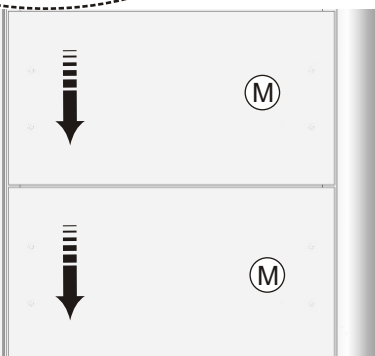
ADJUST GAPS BETWEEN DRAWERS
AJUSTAR EL ESPACIO ENTRE LOS CAJONES
AJUSTAR FOLGAS ENTRE GAVETAS
AJUSTER LE JEU ENTRE LES TIROIRS



TO LOWER DRAWER
CAJÓN ABAJO
BAIXAR GAVETA
BAISSER LE TIROIR

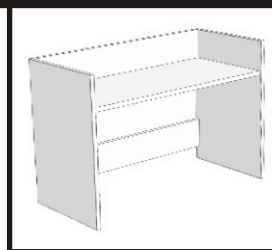
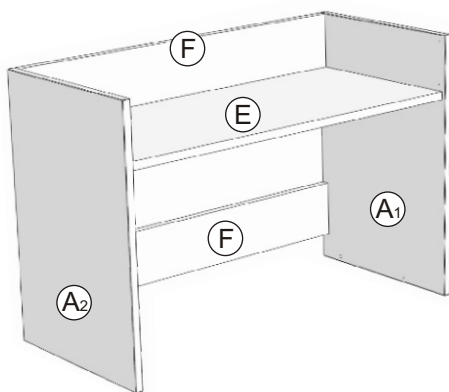


TO LIFT DRAWER
CAJÓN ARRIBA
SUBIR GAVETA
MONTER LE TIROIR

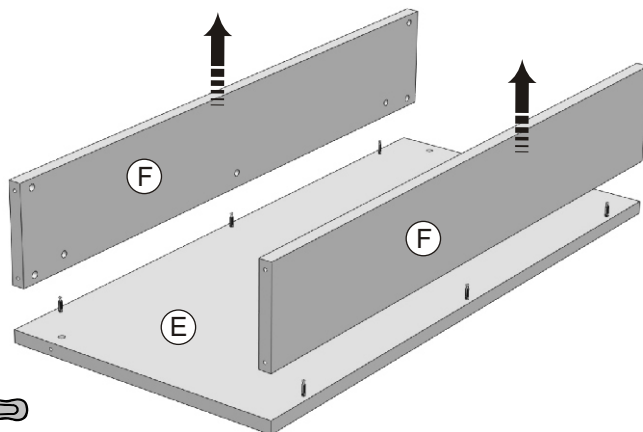
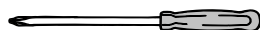
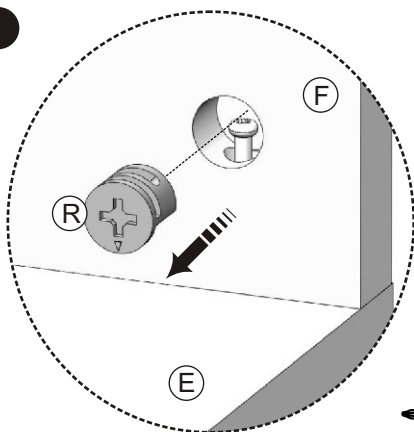


PUSH TO OPEN
PRESIONE PARA ABRIR
EMPURRAR PARA ABRIR
POUSSER POUR OUVRIR

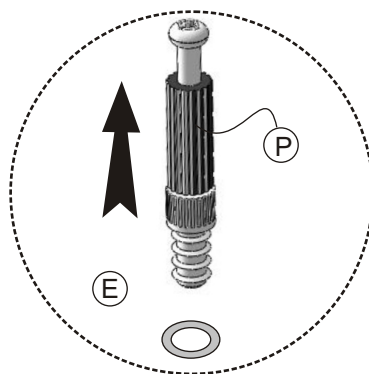
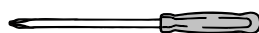
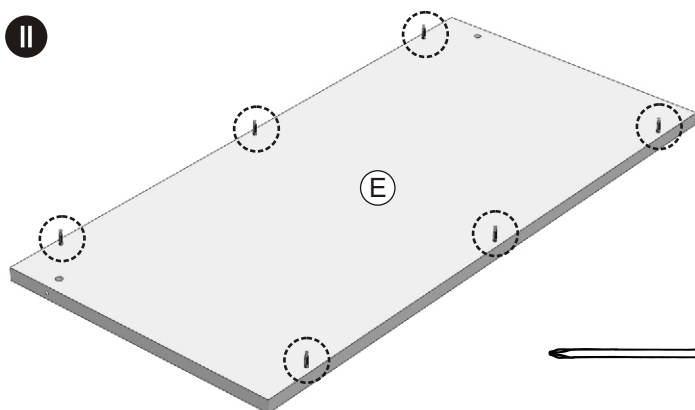




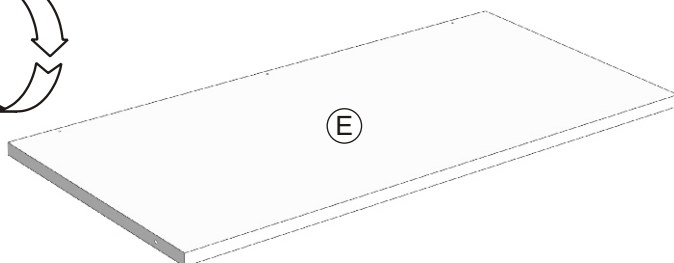
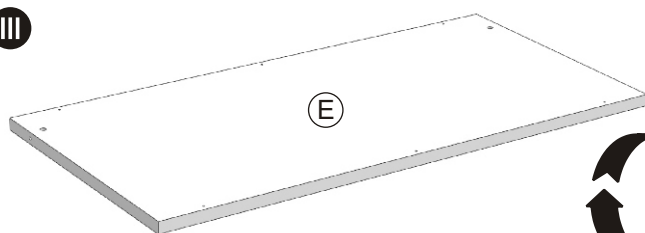
I



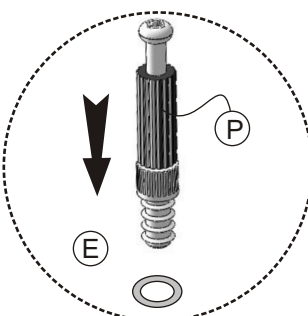
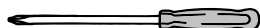
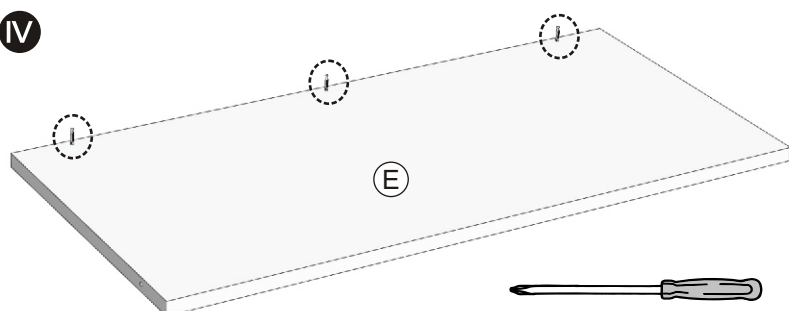
II



III



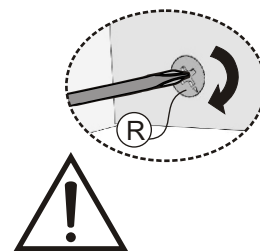
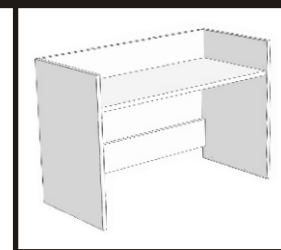
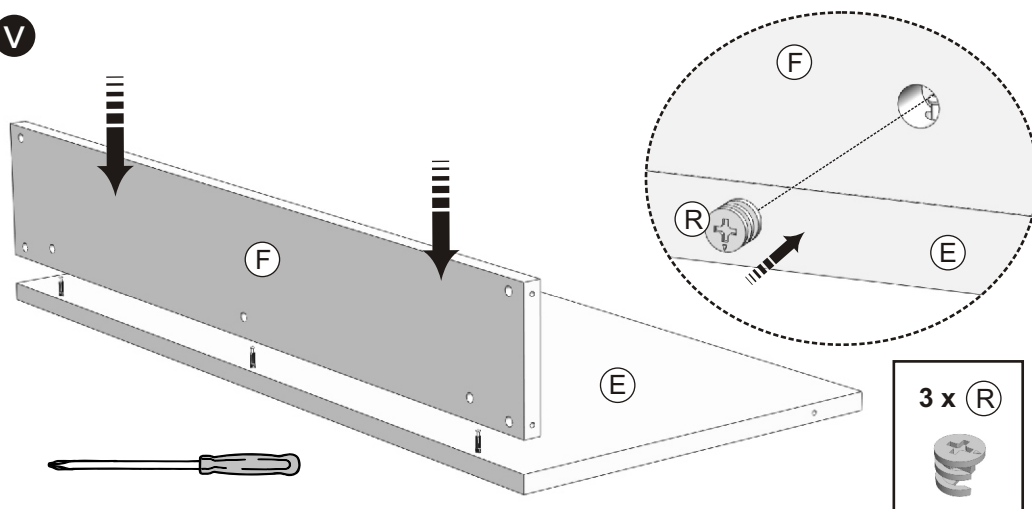
IV



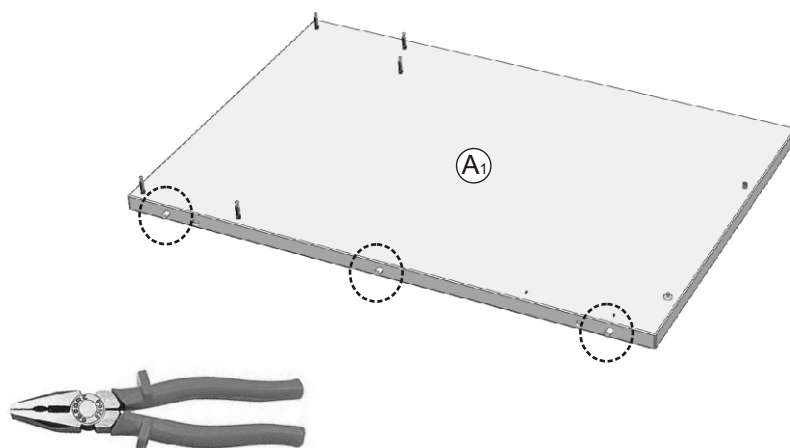
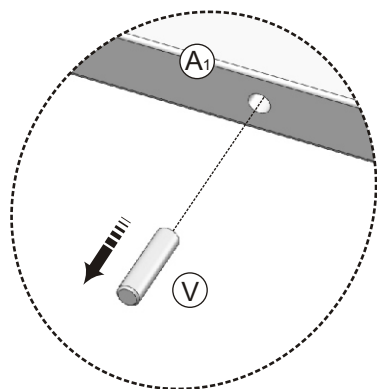
3 x P



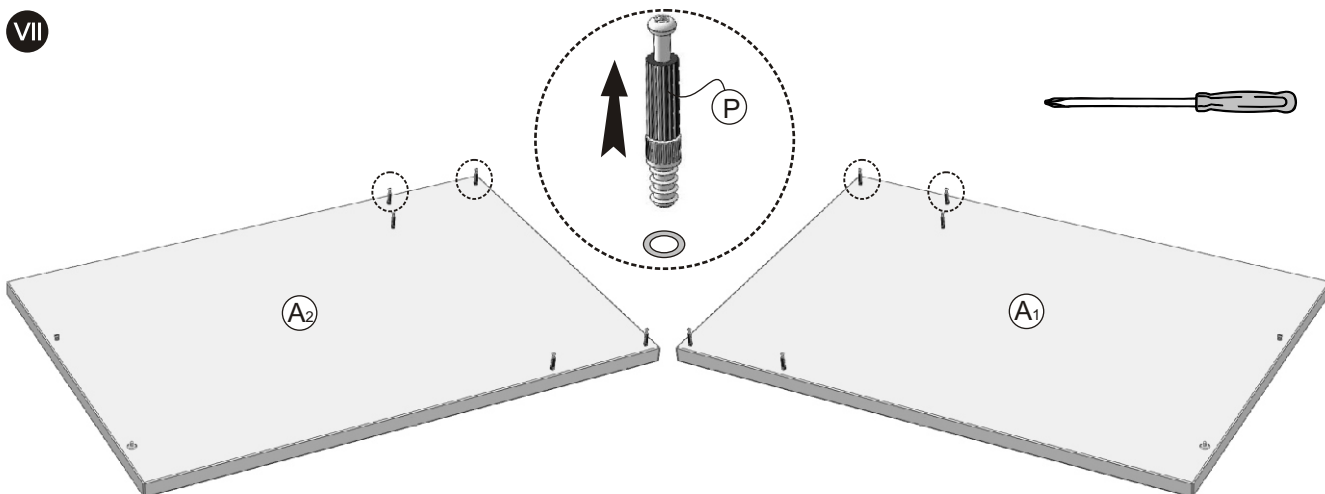
V



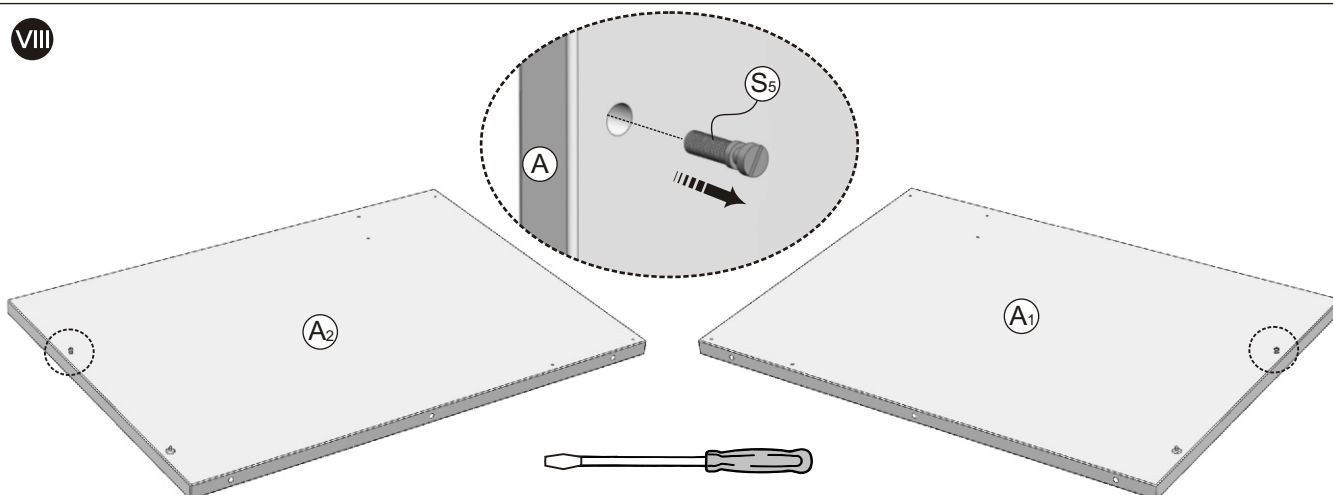
VI



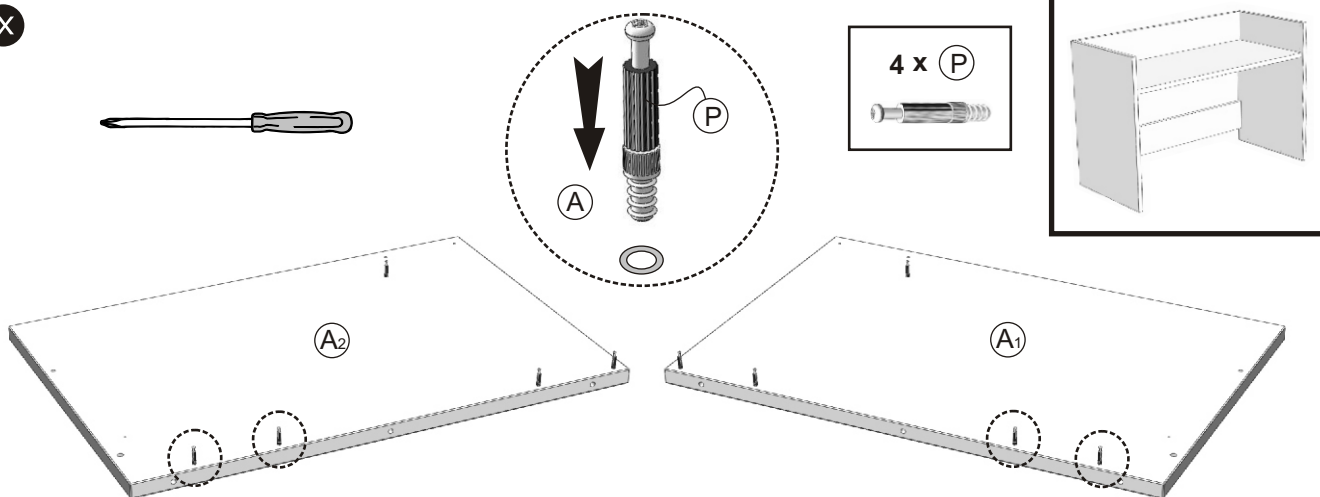
VII



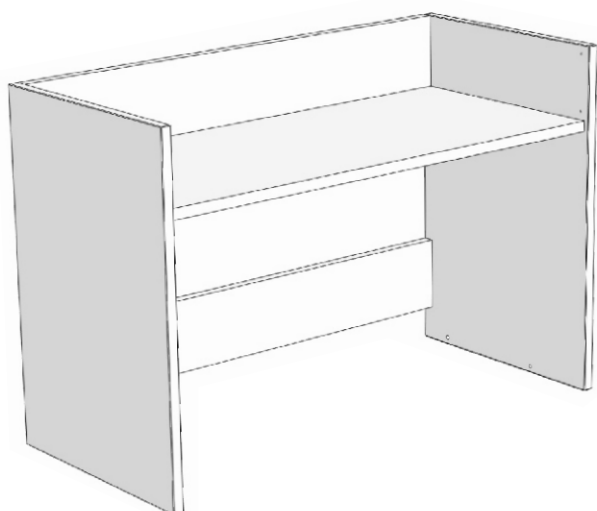
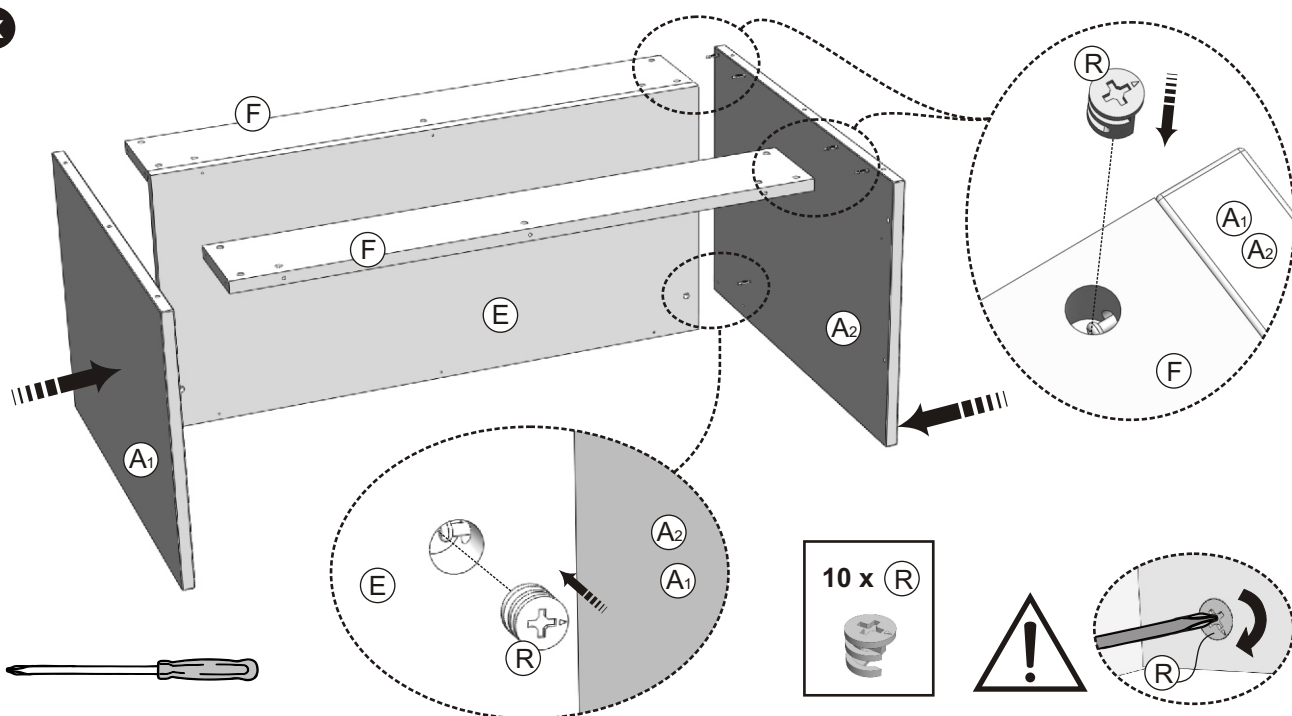
VIII



IX



X



ATENÇÃO
WARNING



ADVERTENCIA
ACHTUNG



ATTENTION
OPGELET

**KEEP FOR FUTURE REFERENCE
GUARDAR PARA FUTURO USO
GARDER POUR UN USAGE FUTUR
BIJHOUDEN VOOR EEN LATER GEBRUIK**

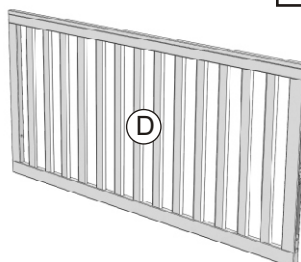
2 x (S₅)



3 x (V)



12 x (S₆)



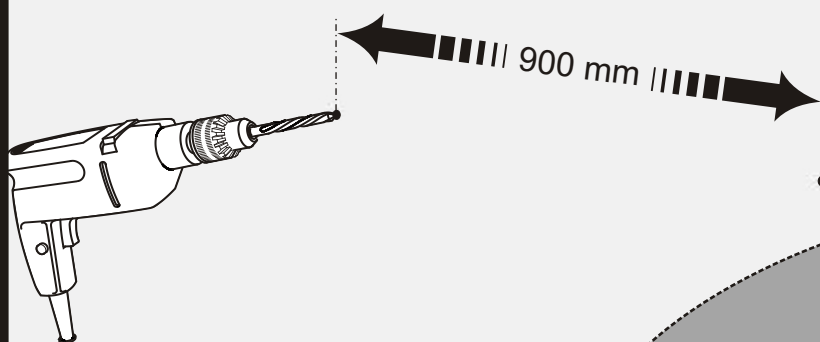
5 x (P)



5 x (R)



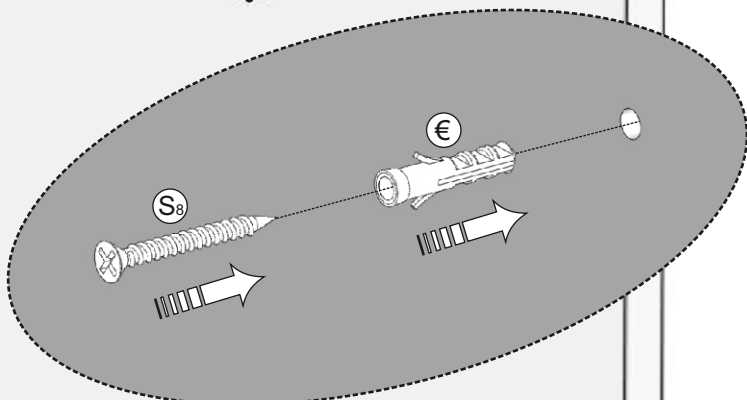
I



2 x €



2 x S8



IMPORTANT

Different walls require different types of fixings, therefore use fixings suitable for the walls of your home.
The fittings included in this packet are for concrete walls.

IMPORTANTE

Paredes distintas requieren tornillos y tacos distintos.
Utilice los tornillos y tacos adecuados para las paredes de su casa; los proporcionados con este kit son para paredes de hormigón.

IMPORTANTE

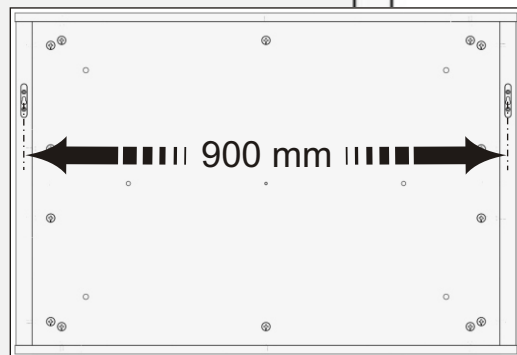
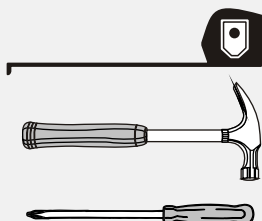
Diferentes materiais de parede requerem diferente tipo de ferragens de fixação, use ferragens adequadas para as paredes da sua casa.
As ferragens incluídas são para uma parede de betão.

IMPORTANT

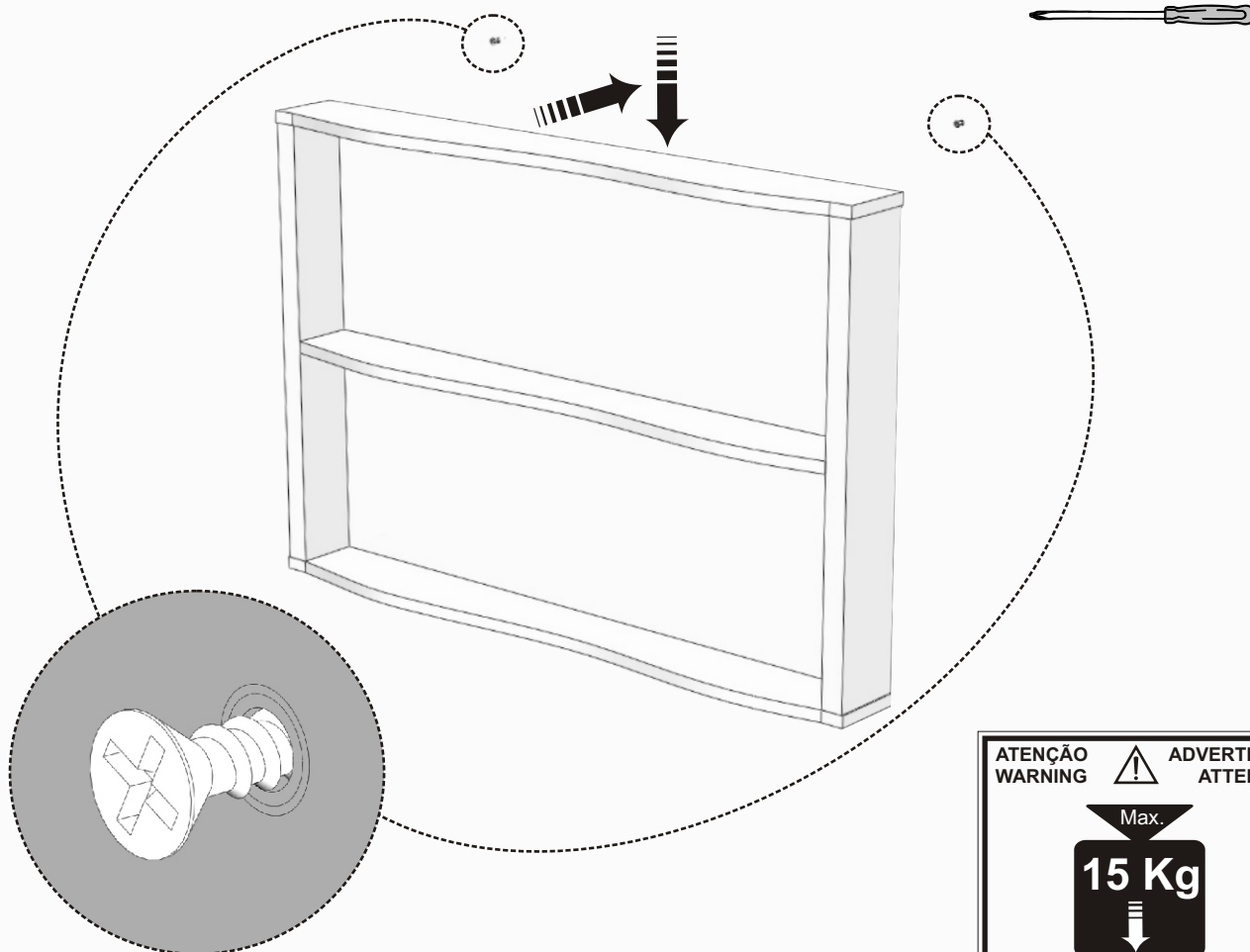
Differents murs demandent differents systemes de fixation.
Employez donc les fixations adaptees a votre mur.
La fixation dans ce paquet est prevue pour un mur normal

BELANGRIJK

Verschilende muren vragen verschillende bevestigingssystemen; gebruik steeds de aangepaste bevestigingen.
De bevestiging hierbijgevoegd is voorzien voor een normale muur.



II



ATENÇÃO WARNING  ADVERTENCIA ATTENTION

Max.

15 Kg





IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Conforms to EN 716-2008

WARNING

Warning: Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.

Warning: Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.

Warning: Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.

Warning: Do not use more than one mattress in the cot.

If you leave your child unattended in the cot, always make sure dropside is in the highest position.

Thickness of the mattress shall be such that the internal height (surface of the mattress to the upper edge of the cot frame) is at least 500 mm. The cot end (A2) is marked with a small hole, the top of the mattress used should be below this mark. The length and width shall be such that the gap between the mattress and the sides and ends does not exceed 30 mm.

Before using the cot ensure all assembly fixings are properly tightened, and remember to regularly check that they remain so. Loose screws can pinch parts of the body or catch clothing (string or ribbons on dummies etc.), and present a danger of strangulation.

When the child is able to climb out of the cot, with the mattress base on it's lowest position and the dropside raised, the cot shall no longer be used for that child.

COT CARE

If possible, do not place your cot next to a radiator or hot air vent.

The use of abrasive cleaners is not recommended.

Simply wipe clean and buff with a soft dry cloth.

Careless handling or movement of wooden furniture can damage it.

GUARANTEE

All **TRAMA** products have a period of guaranteed subject to the local law of the country in which it is being sold, from the date of purchase, against mechanical defects which will be repaired, or parts replaced free of charge within this period. This is conditional upon the product having been used for the purpose for which it was designed and no liability is accepted for defects arising out of fair wear and tear, undue force, neglect or accident.

This **TRAMA** product is hand polished to give a high gloss finish. Under close inspection it may appear to contain slight imperfections; this is the result of the normal manufacturing process and the use of natural raw materials. Such slight imperfections are not deemed to be a manufacturing defect and no claim will be recognised by either your retailer or **TRAMA**.

In furtherance of their policy of continuous product development **TRAMA** reserves the right to make specification and design changes.



IMPORTANTE - LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA FUTURO USO

Esta cuna ha sido fabricada de acuerdo con las Normas Internacionales de Seguridad EN 716-2008

ATENCIÓN

Advertencia: No es aconsejable tener aparatos de calefacción cerca de la cuna (Llama, calefactores de gas ó eléctricos).

Advertencia: No utilizar la cuna si se rompe, quiebra o pierde una pieza.

Advertencia: No deja ningún juguete, etc. en la cuna que podría proporcionar al niño apoyo para elevarse ó que podría introducir peligro de asfixia ó estrangulación.

Advertencia: No utilice más de un colchón en la cuna. Si deje su hijo sin atenderle en la cuna, siempre asegúrese que el lateral abatible esté en la posición mas alta.

El grosor del colchón que usa no debe de reducir la profundidad de la cuna a más que 500mm. Lo cabecero (A2) está marcado con un pequeño agujero, el superficie superior del colchón de cuna debería estar debajo del dicho agujero. El colchón que usa con esta cuna no debe de tener un espacio superior de 30mm en los cuatro lados, entre ello y los laterales y cabezales.

Antes de usar la cuna, asegúrese que las partes de montaje estén bien apretados y recuerde inspeccionar regularmente para que se mantengan así. Los tornillos sueltos pueden enganchar a las partes del cuerpo del niño ó a la ropa (lazos, cordones, etc...) y introducir peligro de estrangulación.

Cuando el niño es capaz de salir por si solo de la cuna, con el somier en su posición más baja y el lateral abatible levantado, la cuna ya no se puede utilizar para ese niño.

LIMPIEZA

Se debe limpiar la cuna con un trapo húmedo y luego secarla suavemente.

Jamás debe usar productos ni detergente que sean abrasivos.

GARANTIA

Todos los productos **TRAMA** están garantizados por el período establecido en la normativa vigente contra defectos de fabricación. Los mismos serán reparados o sustituidas las piezas averiadas durante ese periodo.

TRAMA no aceptará reclamaciones por daños causados por resultado de una utilización contraria a las instrucciones, bien como negligencias o accidentes. Este producto **TRAMA** es pulido a mano para dar un acabado de alto brillo. En una posible inspección más cercana, puede parecer que contienen pequeñas imperfecciones; pero estas son el resultado del proceso normal en su fabricación y del uso de materias primas naturales. Estas pequeñas imperfecciones no se consideraran como un defecto de fabricación y ninguna reclamación como tal será admitida a trámite, por parte del Punto de Venta o **TRAMA**.

TRAMA se reserva el derecho de cambiar los diseños o las especificaciones de sus productos siempre que lo entienda conveniente.

P **IMPORTANTE - LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA**

Este artigo está de acordo com a Normas de Segurança EN 716-2008

ATENÇÃO

Atenção: Não é aconselhável utilizar a cama junto de fontes de calor, tais como lareiras, aquecedores eléctricos ou a gás, etc.

Atenção: Não utilize a cama se algum dos componentes faltar, estiver rachado ou partido.

Não é aconselhável utilizar peças de substituição além das indicadas ou aprovadas pelo fabricante.

Atenção: Não deixe qualquer tipo de brinquedo ou artigo na cama que sirva de suporte para a criança trepar ou saltar o lateral, ou que possam constituir risco de sufocação ou estrangulamento.

Atenção: Não utilize mais do que um colchão na cama.

Se deixar o seu filho na cama sem vigilância, certifique-se que o lateral móvel está fixo na posição superior.

A espessura do colchão não deverá reduzir a altura entre o mesmo e o topo dos laterais para menos de 500 mm na posição do estrado. Existe uma marca no cabeceiro (A2) que limita a altura máxima do colchão. O colchão usado na cama não deverá proporcionar um espaçamento superior a 30mm, entre o mesmo e a estrutura em toda a volta da cama.

Antes de usar a cama certifique-se que todos os componentes estão bem montados e apertados, verifique regularmente a cama para que se mantenha nesse estado.

Parafusos mal apertados podem arranhar o bebé ou caçar a roupa, cordões, fios das chupetas, etc. provocando assim perigo de estrangulamento.

A cama não deve ser usada a partir do momento em que a criança consiga sair da mesma sozinha, com o lateral móvel na posição superior.

LIMPEZA

A cama deve ser limpa com um pano macio, húmido e seco.

Nunca use agentes de limpeza abrasivos.

GARANTIA

Todos os produtos **TRAMA** estão garantidos de acordo com a lei em vigor contra defeitos de fabrico. Os mesmos serão reparados ou substituídas as peças avariadas durante esse período.

A **TRAMA** não aceitará reclamações por danos causados, em resultado de uma utilização contrária às instruções, bem como negligências ou acidentes. Este produto TRAMA é polido manualmente para se obter um acabamento de alto brilho. Olhando atentamente pode parecer que tem ligeiras imperfeições, mas estas são o resultado do processo normal da sua produção e do uso de matérias-primas naturais. Estas ligeiras imperfeições não serão consideradas como defeitos de fabrico e, como tal, nenhuma reclamação sobre as mesmas será aceite pelo seu Revendedor ou pela TRAMA.

A **TRAMA** reserva o direito de modificar desenhos ou especificações dos seus produtos sempre que entenda conveniente.

F **IMPORTANT - LIRE ATTENTIVEMENT ET GARDER POUR UN USAGE FUTUR**

Conforme aux Exigences de Sécurité EN 716-2008

ATTENTION

Attention: Il est à déconseiller de mettre le lit près d'une source de chaleur (feu ouvert, électrique ou à gaz).

Attention: Avant d'utiliser le lit, vérifiez que toutes les vis soient bien serrées, et n'oubliez pas de répéter cette vérification régulièrement.

Attention: Ne laissez pas de jouets dans le lit sur lequel l'enfant pourrait se mettre debout ou qui présenteraient un danger de suffocation ou de strangulation.

Attention: n'employez pas plus d'un matelas dans le lit.

Si vous laissez l'enfant seul dans son lit, veuillez à ce que le côté coulissant soit en position haute.

L'épaisseur du matelas ne devrait pas réduire la hauteur du lit sous les côtés de plus de 500mm. La tête (A2) est marquée avec un petit trou, le dessus du matelas ne peut pas dépasser cette marque.

Ne pas utiliser un matelas qui laisse plus de 30mm entre les côtés du lit et le matelas.

Des vis mal vissées peuvent pincer certaines parties du corps ou rester accrochées dans les vêtements (ficelle ou ruban sur les sucettes etc.) et présenter un danger de strangulation.

Dès que l'enfant peut grimper hors du lit, avec le sommier dans la position la plus basse, et le côté coulissant dans la position la plus haute, il ne faut plus employer ce lit pour l'enfant.

ENTRETIEN

Entretenez le lit à l'aide d'un chiffon humide. Séchez ensuite.

N'employez jamais des produits abrasifs.

GARANTIE

Tous les produits **TRAMA** sont garantis pendant une période légalement prévue dans le pays d'achat, d'achat, à partir de la date d'achat contre les défauts de mécanisme qui seront réparés ou remplacés pendant cette période.

TRAMA ne reconnaît pas les défauts causés par un emploi contraire aux instructions, négligence d'entretien ou accidents. Ce produit de TRAMA est poli à la main pour donner une finition à haute brillance. Toutes les imperfections mineures sont le résultat de la production normale et l'utilisation de ressources naturelles.

Ces petites imperfections ne sont pas considérées comme un défaut de fabrication et toutes les plaintes ne seront pas reconnues ni par votre fournisseur ou TRAMA.

TRAMA réserve le droit de modifier les dessins et spécifications de ses produits.

BELANGRIJK-AANDACHTIG LEZEN EN BIJHOUDEN VOOR EEN LATER GEBRUIK

Conform aan de internationale normen EN 716-2008

WAARSCHUWING

Opgelet: Het is niet aan te raden het bedje naast een warmtebron te zetten (bv open haard, gas of elektrisch vuur enz.).

Opgelet: Een vijs die niet genoeg aangespannen is kan uw kindje kwetsen of blijven haperen in kledingstukken (bv koordjes om tut vast te houden) en zou kunnen leiden tot ophanging.

Opgelet: Laat geen speelgoed in het bedje waarop uw kindje zou kunnen staan of die eventueel zou kunnen leiden tot ophanging of verstikking.

Opgelet: Gebruik nooit meer dan één matras in het bedje.

Wanneer U het kindje alleen in bed laat, zie na dat de verstelbare zijkant in de hoogste positie staat.

De dikte van matras mag de hoogte van het bedje onder de kanten niet verminderen tot minder dan 500mm.

Het hoofdeinde (A2) is gemarkeerd met een klein gaatje. De bovenzijde van de matras mag dit merkteken niet overschrijden.

Voor dat U het bedje gebruikt zie na dat alle vijzen korrekt zijn aangedraaid.

De spatie tussen matras en bed mag 30mm rondom niet overschrijden.

Vanaf het ogenblik dat het kindje, met de lattenbodem in de laagste stand en de zijkant naar boven, uit het bedje kan klimmen, mag u dit bedje niet meer gebruiken voor dat kind.

ONDERHOUD

De bed wordt onderhouden met een vochtige doek en daarna drooggeveven.

Gebruik nooit harde schuurmiddelen.

WAARBORG

Alle **TRAMA** producten zijn gewaarborgd, gedurende de wettelijk voorzien periode in het land van aankoop, vanaf de datum van aankoop, tegen mechanische fouten die hersteld of vervangen zullen worden gedurende deze periode. **TRAMA** erkent geen enkele fout te wijten aan een verkeerd gebruik, verwaarlozing van onderhoud of ongevallen. Dit TRAMA product wordt met de hand gepolijst om een hoogglans afwerking te bekomen. Eventuele kleine oneffenheden zijn het resultaat van het normale productieproces en het gebruik van natuurlijke grondstoffen. Dergelijke kleine onvolkomenheden worden niet beschouwd als een fabricagefout en eventuele klachten zullen niet erkend worden door uw leverancier en/of TRAMA.

TRAMA houdt zich het recht voor dessins en karakteristieken te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.

PORTUGAL

BÉBÉCAR - UTILIDADES PARA CRIANÇA, S.A.

RUA DOMINGOS OLIVEIRA SANTOS, 62
APARTADO 8
4509-903 CALDAS DE S.JORGE (PORTUGAL)
TELEF: 256 910400
FAX: 256 911346
E-mail: info@bebecar.com
www.bebecar.com

TRAMA - TRANSF. DE MADEIRAS, S.A.

APARTADO 4 - ARCOZELO
4509-903 CALDAS DE S.JORGE (PORTUGAL)
TELEF: 256 910270
FAX: 256 917056
E-mail: info_trama@bebecar.com
FABRICADO EM PORTUGAL

GREAT BRITAIN

BÉBÉCAR UK LTD.
ROBERTSON HOUSE, NORTH WALSHAM.
NORFOLK, NR28 0BX
TELE: SALES 01692 408801
SERVICE 01692 408807
FAX: 01692 500176
E-mail: sales@bebecar.co.uk
www.bebecar.co.uk
MADE IN PORTUGAL

ESPAÑA

BÉBÉCAR ESPAÑOLA, S.L.
C/ MARCHES, S/N PARCELA 74
APARTADO DE CORREOS Nº 1115
POLIGONO INDUSTRIAL
45007 TOLEDO (ESPAÑA)
TELEF: (925) 241474
FAX: (925) 241633
E-mail: bebecar@bebecarespanola.es
FABRICADO EN PORTUGAL

FRANCE

BÉBÉCAR FRANCE, S.A.R.L..
ZA LES PORTES DE LA FORÊT
3, ALLÉE DES PORTES DE LA FORÊT
77090 COLLEGIEN (FRANCE)
TELEF: (01) 64628400
FAX: (01) 60376998
E-mail: service.france@bebecar.com
FABRIQUÉ AU PORTUGAL



GRUPO BÉBÉCAR®

